



Modifications probables des tarifs d'autobus

- Quelques légères augmentations
- Quelques changements avantageux

Au conseil de lundi dernier 7 octobre, on donna lecture d'une demande de la Cie Carier et Frère à la Régie des Transports de la Province de Québec pour obtenir l'autorisation de reviser ses tarifs d'autobus dans le Grand Shawinigan, demande qui était soumise à la Cité de Shawinigan et aux Corporations de Shawinigan-Sud et de La Baie.

Le Conseil préféra étudier en comité le détail des changements envisagés et, après une longue interruption de séances, sans faire connaître ses propres décisions, adopta

une résolution pour mandater le conseiller juridique de la Cité, Me Jean-Claude Guillemette, à produire une comparution dans les délais prescrits et à faire valoir ultérieurement les arguments que la ville aurait à opposer à cette requête de la Cie d'autobus Carier.

Pour voir exactement où résident les modifications aux tarifs qui sont proposées, soit qu'elles comportent une sensible augmentation ou des changements avantageux, rien ne vaudra le tableau comparatif établi par la Cie Carier elle-même.

Tarifs actuellement en vigueur:

1 passage: 0.10
3 billets pour 0.25
14 billets pour \$1.00
Ecoliers: 6 billets pour 0.25
Le passager sur le circuit St-Charles Garnier paie 0.05 de plus

que les prix mentionnés plus haut. Le passager obligé de prendre deux circuits pour se rendre à destination, paie deux fois le prix mentionné plus haut.

Tarifs envisagés:

0.10 du passage
Ecolier: 4 billets pour 0.25
Le passager sur le circuit St-Charles Garnier ne paierait plus le 35 additionnel.
Les autobus en départ d'une extrémité du Grand Shawinigan se rendraient directement à l'autre extrémité et le passager ne paierait qu'une fois.
Les passagers, partant du termi-

nus de la Place du Marché pour se diriger sur un des deux circuits d'usines du bas de la ville, ne paieraient que 0.05.
Les passagers partant sur un circuit régulier pour se rendre au terminus de la Place du Marché, paieraient le prix régulier de 0.10 et de là, s'ils embarquent sur un des deux circuits d'usines du bas de la ville, paieraient un 0.05 additionnel.

Maire suppléant



GERARD VOYER

L'échevin Gérard Voyer fut nommé maire-suppléant au Conseil de lundi dernier. L'échevin Rosario Barolet, qui avait précédemment rempli la charge, avait proposé, en suivant l'ordre habituel, l'échevin Robert Bourassa, mais ce dernier déclina l'offre pour des raisons personnelles pour mettre lui-même en avant le nom de l'échevin Voyer.

Grand'Mère s'est donné un nouveau maire

- M. J.-Alfred THERRIEN élu maire pour deux ans.
- Echevins élus: MM. Léo-Paul Lavergne, Alphonse Desaulniers et Alfred Flageole.



Lundi soir, au soir d'une campagne électorale des plus paisible, M. Alfred Therrien devenait le premier magistrat de Grand'Mère en succédant à M. J.-Albé Matteau qui ne brigait pas de nouveau les suffrages de ses concitoyens.
M. Therrien l'emporta cependant par une assez courte marge de 88 voix sur son rival, M. Jean Lebrun: 1,312 voix contre 1,224.
Furent élus échevins:
Au quartier No 1: Léo-Paul Lavergne: 245 voix, 103 voix de majorité sur son adversaire, M. Isi-

dore Paquin.
Au quartier No 3, M. Alphonse Desaulniers: 212 voix, 57 voix de majorité sur son adversaire, M. Philippe Boucher.
Au quartier No 4, Alfred Flageole: 173 voix, 22 et 84 voix de majorité sur ses adversaires, MM. James-Robert Simms et Joseph-Louis Lafontaine.
Nos félicitations et nos vœux de fructueux travaux à l'Hôtel de Ville de Grand'Mère à Son Honneur le maire J.-A. Therrien et aux trois échevins élus lundi dernier.



UNE RENCONTRE A 3,000 MILLES A L'EST ET A 2,500 MILLES A L'OUEST. — La photo ci-dessus a son "histoire". Le beau géant de l'extrême gauche que la taille plutôt courte de son voisin, M. Lucien Guertin, met encore en valeur, fut une première fois rencontré par ce dernier en Europe, en 1952. Au cours d'un voyage organisé pour les Hebdomadaires Français du Canada, ce M. George B. McClellan fut présenté au Canada House de Londres, à M. Guertin. La conversation s'engagea: — D'où venez-vous? — De la province de Québec, de répondre M. Guertin: — Et d'où exactement? — De Shawinigan. — Mais j'ai travaillé moi-même à Shawinigan: connaissez-vous M. D. R. Wilson? — Et comment? Il est mon partenaire dans l'imprimerie qui porte nos deux noms: Guertin et Wilson. — Savez-vous que j'ai moi-même, en 1930, été édi-

teur à la fondation du journal "Shawinigan Standard" — Un journal que j'imprime moi-même aujourd'hui!... Et d'une! Une première rencontre à 3,000 milles à l'Est... Au cours du dernier Congrès à Banff de la Canadian Weekly Newspapers Association, voici quelques semaines, quelle surprise pour M. Guertin de retrouver, cette fois, à 2,500 milles à l'Ouest, ce M. McClellan, aujourd'hui assistant-commissaire de la Police Montée, en charge de la Province de l'Alberta... A croire que le monde est devenu tout petit... Sur la photo, on reconnaît, de gauche à droite, outre MM. McClellan et Guertin, Mme Lucien Guertin, Mlle Madeleine Guertin de New York, M. Robert Hébert qui représentait, pour le Shawinigan Standard, M. D. R. Wilson, et un autre congressiste.

L'aviateur-chef J. Denis Beaupré de Shawinigan montera la garde

L'aviateur-chef J.-Denis Beaupré, âgé de 18 ans, de Shawinigan Falls, fait partie de la garde domestique interarmes qui fera la vigie à la résidence du gouverneur général pendant le séjour de la reine Elisabeth et du prince Philip à Ottawa.
L'aviateur-chef Beaupré s'est enrôlé dans l'Aviation Royale du Canada en mai dernier. Il s'exerce présentement avec des compagnons d'armes, des soldats, des matelots et d'autres aviateurs, sous les ordres du chef d'escadron R. S. Davis, de la station aérienne de Centralia (Ont) dans la technique de monter la garde.

La garde domestique interarmes prendra le service à midi, le samedi 12 octobre. Après avoir été passée en revue par Son Excellence le gouverneur général, elle assumera son rôle de garde de la maison royale jusqu'à la fin de la visite de la Reine.
L'aviateur-chef Beaupré montera la garde à raison de deux heures de faction et quatre heures

de repos. Pendant qu'il sera en faction, il aura un chemin de ronde de vingt-quatre pieds et ne devra parler à personne.
Ses parents, M. et Mme E. Beaupré, demeurant au 1820, 122e rue, à Shawinigan.

Partie de cartes de l'Echo Féminin

L'Echo Féminin organisera une grande Partie de Cartes, en faveur d'une oeuvre qui lui est particulièrement chère et qui mérite le plus vif intérêt: l'Oeuvre du Séminariste.
Cette soirée aura lieu le mardi soir 15 octobre, au Centre Paroissial St-Marc, et commencera à 8 heures.
Toutes les dames et demoiselles sont instamment priées de prendre part à cette partie de cartes, patronnée par l'Echo Féminin, de se divertir tout en coopérant à une oeuvre sûrement bénie de Dieu. Bien noter: Mardi soir 15 octobre.

L'Echo du St-Maurice

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de langue française du Canada et de la Canadian Weekly Newspaper Association.

Organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice. Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, Willow à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."

LUCIEN GUERTIN, Editeur
Téléphone: LE 6-2990

Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa
Rédaction et Administration: 442 rue Willow, Chawigan Fall.

En Taquinant L'Goujon

par Georges Pagé



LUNE RUSSE - LUNE ROUSSE

Depuis l'anéantissement de la formidable machine de guerre allemande par les alliés en 1945, le monde occidental s'est complu dans la certitude qu'il détenait un monopole sur les grands développements scientifiques. Les peuples vivant en dehors du "rideau de fer" semblaient satisfaits de laisser aux Américains le soin de garder pour les démocraties une suprématie que bien peu auraient osé discuter. Nos voisins du Sud, avec leurs ressources financières et matérielles quasi-inépuisables, avec le "know how" qui les caractérise, avec le nombre sans cesse grandissant d'hommes de science et de techniciens, avec la crème des savants allemands attirée chez l'Oncle Sam par des émoluments alléchants et le plus haut "standard de vie" du monde (en faisant des réserves pour celui des Noirs du Sud) étaient parafitement qualifiés pour défendre avec succès nos intérêts et garantir notre sécurité.

Eh bien, les événements de ces derniers temps sur un terrain scientifique touchant de très près notre sécurité, nous obligent à réaliser que la "lune de miel" est terminée et que le monde de l'Ouest entre dans la "lune rousse".

Longtemps nous avons cru que les Russes, (un peuple qui comptait 82% d'illettrés en 1919) pataugaient sans grand succès dans les bribes d'informations scientifiques soutirées de l'Ouest par leur système d'espionnage.

Nos hommes d'état, nos diplomates, nos savants ont toujours mis en doute la véracité des prétentions mises de l'avant par les chefs du Kremlin concernant leur développement de la bombe

atomique, de la bombe à hydrogène et naguère encore d'un projectile balistique intercontinental.

Tout à coup, on nous apprend que le premier satellite, fait par la main de l'homme, est à encercler notre globe à une vitesse de 18,000 milles à l'heure, qu'il émet des messages en code que seuls les Russes peuvent comprendre. Que son lancement a nécessité la dépense de plus de force motrice que peut en produire la plus grosse centrale de génération hydro-électrique du monde (soit environ 2,000,000 de kilowatts).

On nous a fait entendre ses pulsations à la radio alors qu'il poursuit sa course vertigineuse. C'est un fait. Les Russes nous ont damé le pion. C'est une victoire dont la valeur psychologique est énorme au point de vue propagande, et nous pouvons être assurés qu'ils l'exploiteront à fond. Après la mauvaise publicité faite à nos voisins d'outre 45e par les événements malheureux qui se sont déroulés à Little Rock ces jours derniers, je serais porté à dire que "la lune Russe" constitue un désastre pour le prestige américain.

A la première de la retentissante nouvelle qui vient de laisser le monde ébahi, il me semble opportun de publier ici une nouvelle qui paraissait dans une grande revue américaine, datée du 12 août dernier et que je reproduis intégralement sans même la traduire.

Je cite: "Reliable sources report that the Department of Defence is afraid that the Russians may beat the U.S. in the satellite race. According to this theory (that a small sphere 6.4 in. in diameter weighing 4.5 lbs, is easier to launch than the 20-in. 21.5 lbs one originally projected for "Vanguard") the Russians are probably working on a satellite just big enough to be tracked. It may carry a small radio transmitter, or it may inflate a balloon of aluminized plastic film. Expanded in space by a whiff of gas, it might reach a size that would be brilliantly visible at dusk or dawn. This bright Communist star, rising in the west every 90 minutes and streaking rapidly eastward, would win enormous prestige for its Soviet launchers. TO HEAD OFF SUCH A POSSIBILITY, Project Vanguard may be reducing its own first satellite to the bare minimum too."

On constate qu'ils sont quand même en retard et c'est malheureux pour nous tous, car le contrecoup de la victoire soviétique en question se fera sentir dans toutes les chancelleries du monde. La lune de miel est disparue pour faire place à la lune Russe ou rousse, cela revient à la même chose dans les circonstances.

Un bon policier ne laisse pas ternir le renom de sa ville

"Convaincu que l'étranger juge une ville par ses policiers, l'agent de police qui aime passionnément sa ville ne saurait tolérer que son renom soit terni par le désordre, par la négligence, par ses mauvaises moeurs", a déclaré récemment Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, lors du pèlerinage annuel des policiers à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal.

Près de 1,500 limiers municipaux, provinciaux et fédéraux ont participé à ce pèlerinage à l'occasion de la fête de St-Michel, leur patron. Chacun de ces corps policiers était représenté respectivement par le chef Albert Langlois, le capitaine J. Parent et l'inspecteur J.-R. Lemieux.

Au cours de son allocution, le cardinal a souligné les deux conditions nécessaires pour rendre efficace l'action de la police mont-réalaie. Il n'a pu trouver mieux que de citer les paroles de Sa Sainteté le Pape Pie XII à des agents italiens. "La première condition du succès d'un corps policier est d'aimer passionnément sa ville. Il ne saurait tolérer ainsi que son renom soit terni par le désordre, par sa négligence, par les mauvaises moeurs. Plus encore que par son devoir professionnel, il s'emploierait par sentiment personnel à en accroître le décorum et l'honneur".

"Une autre condition, c'est le renforcement de l'autorité morale du corps tout entier auquel chaque gardien doit scrupuleusement contribuer, par sa conduite irréprochable, son respect des moeurs disciplinaires, sa connaissance exacte des lois et sa fidélité à ses chefs. Lorsque l'estime est bien enracinée dans l'opinion publique, il suffira d'un mot ou d'un geste d'un quelconque d'entre vous pour inciter le citoyen à l'observance des règlements".

"En outre, envers les citoyens, vous vous comporterez comme des amis, des conseillers, des auxiliaires, plutôt que comme des défenseurs de règlements répressifs, etc".

Le cardinal a également profité de l'occasion pour exprimer aux policiers sa reconnaissance

personnelle pour la protection spéciale que les limiers lui accordent si souvent, lors de démarches officielles, de manifestations, de réceptions, "lors du cortège funèbre qui conduisit ma chère maman à sa dernière demeure".

OPTOMETRISTE:

Téléphone LE 6-2611
Dr Roméo Gilbert
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
Réhabilitation visuelle
Lentilles cornéennes
581 - 5ème Rue Shawinigan

Robert Desaulniers
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
794 - 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

J.-E. BELLEMARE
Courtier en Assurance
435. Tamarac Shawinigan
Téléphone: LE 6-4349

PHIL. LEVASSEUR
REPOUSEUR
PRESSEUR
Chemises lavées à perfection.
425 - 4ème Rue Tél. LE 6-4483 SHAWINIGAN

ROBERT HEBERT

Plomberie - Electricité - Ferronnerie

FIXTURES, APPAREILS ELECTRIQUES,
FERRONNERIE DE TOUTES SORTES

◀ Travaux exécutés par un personnel expert ▶

604 - 4ème Rue Tél. LE 6-4451 Shawinigan Falls

5,000 "bûcherons" à la C.I.P.

Quelque 5,000 hommes trouveront de l'emploi encore une fois cette année dans les opérations de coupe de la Canadian International Paper Company dans la région du St-Maurice, d'après une déclaration faite aujourd'hui par K. A. Patterson, gérant des opérations forestières pour la Mauricie.

Le programme d'approvisionnement de bois à pâte pour la prochaine saison, dit M. Patterson, s'élève à 600,000 cordes pour livraison aux usines de Trois-Rivières et de La Tuque. Il ajoute que les deux usines estiment leurs besoins pour l'année allant du 1er mai 1958 au 1er mai 1959, à 850,000 cordes. Le bois récolté au cours de l'hiver est compris dans ce chiffre.

Au cours de la période de 1946-1956, le revenu ouvrier au Canada a profité d'une augmentation de 168 pour cent, comparativement à une augmentation de 104 pour cent aux Etats-Unis pour la même période.

ROSAIRE LAJOIE

AVOCAT

Téléphone LE 6-2838

Tél. Bureau LE 6-2688

LUCIEN LAMBERT

C. A.

COMPTABLE AGREE
Edifice Hôtel de Ville
Shawinigan Falls

PIERRE LESSARD

B.A. A.G.

ARPENTEUR-GEOMETRE

SHAWINIGAN FALLS
403, 4ème Rue Tél. LE 7-7145

Téléphone: LE 7-7291

CARRIER & VILLENEUVE

Courtiers en Assurances

603 - 5ème Rue Shawinigan

Syndic

J.-Roger Laferrière

Liquidateur - Syndic en matière de faillite - Cessions de biens, délai, arrangements avec créancier, etc.

Téls. LE 7-7211 - LE 7-9626

569 - 5ème RUE
Shawinigan Falls

DONNEZ LE NUMÉRO



pour vos appels
INTERURBAINS

**Vous aurez la
communication deux fois
plus vite!**

INSCRIVEZ VOS NUMÉROS INTERURBAINS

(les numéros locaux aussi)

dans votre **Carnet Bleu**

DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Vous faut-il un nouveau Carnet Bleu?

Téléphonez ou venez en demander un exemplaire gratuit à l'un de nos bureaux d'affaires. Nous les avons en grand ou en petit format.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Trésors et poussiéreuses "reliques" des greniers, RASSEMBLEMENT

- Un musée se constitue au Séminaire Ste-Marie sous la direction de M. l'abbé Gilles Boulet.

- Toute la région s'y intéresse et le "ravitaille".

par José CADEN

—Un Musée se constitue au Séminaire Ste-Marie sous la direction de M. l'abbé Gilles Boulet.

Hé oui! un de nos plus jeunes abbés, jeune d'idées et d'idéal, jeune surtout par l'enthousiasme c'est-à-dire par le coeur jeune tout court jeune en bloc la jeunesse même in extenso vient de contracter une incurable autant que bienfaisante "maladie" diamétralement opposée encore une fois à toutes les jeunesses qu'il accumule et incarne. M. l'abbé Boulet, professeur de rhétorique en notre Séminaire Ste-Marie, vient de se lancer dans le "vieux", dans les poudres "antiquités" et même la préhistoire.

M. l'abbé Boulet est "mordu" d'archéologie et, qui pis est, nourrit le plus sombre des desseins communiquer très vite la virulence de son "microbe" à Shawinigan et à toute la région. Il ne fait plus que rêver de contagion générale et d'irrépressible épidémie qui surviendra à celle de la grippe, même l'asiatique de vogue et de nom.

Ces lignes, que nous regrettons de n'avoir pu produire la semaine dernière pour les unir à celles de mes autres confrères ou consœurs de la presse locale, voudraient donc être la claironnante dénonciation d'un noir complot: notre cher ami, l'abbé Boulet, sans nuire à nos autres croyances bien mûr, veut pourtant nous "convertir" à sa nouvelle "dévotion" pour le "vieux", pour l'antique, voire le "multi-millénaire".

x x x

Je dis bien le "multi-millénaire".

Entre deux cours, l'abbé Boulet me conduit dans son "studio", aux rayons bourrés de livres où viennent justement de s'ajouter, en ethnologie une dizaine de "Payot" un des éditeurs les plus cotés du monde savant.

Pour apprendre de sa propre bouche sur quoi se fondait au juste sa réputation naissante de "prospecteur" d'antiquités que ses loisirs des dernières vacances lui avaient acquise dans les parages de St-Tite, je l'attaque de biais par la taquinerie:

—Ainsi donc, M. l'abbé, vous êtes en train de tourner le dos aux Muses, aux figures et fleurs de rhétorique pour vous consacrer à l'archéologie, à l'anthropologie et que sais-je encore d'archi-vieux?

—Oh! mais pas du tout... Mes quatre années d'enseignement de rhétorique me laissant un peu souffler, l'Histoire du Canada, que je professe aussi, m'a tout naturellement conduit à quelques "recherches", fouilles et "collectes" de "documents" dans la région.

Et il me fait voir sur-le-champ, non sans un tremblement de vénération au bout des doigts, classés grosso modo dans de petites boîtes, divers "échantillons" qui

lui ont été envoyés d'ici ou là: pointes de lance cu de flèche en quartz fumé, hache de pierre, etc. que lui-même est allé faire examiner à Ottawa par une sommité archéologique de la capitale et qui se révéleraient du plus haut intérêt. Certes, l'abbé Boulet, qui ne craint point d'appuyer sur sa très courte compétence en la matière, ressent comme le vertige devant telles hypothèses émises, par exemple, devant cette hache de pierre massive, qui remonterait à une ère "pré-algonquienne"! On tituberait à moins, en effet, face à de telles plongées dans les abîmes du temps.

Mais ce qu'il a retenu et appris surtout d'Ottawa, c'est que notre région de la Mauricie est restée complètement inexplorée, archéologiquement parlant, et que le champ d'investigation sur ce point n'a point de bornes. A la longue pourtant, lui a-t-on assuré, avec la science et l'expérience qu'on accumule en pareil domaine, un certain flair s'acquiert, qui même d'instinct aux endroits qu'il y a lieu d'explorer, les plus riches découvertes venant souvent au bout d'une "flânerie" dans une aire qui s'est positivement avérée digne de prospection.

C'est ainsi que l'abbé Boulet retient ces parages du Lac Brochet sur la droite avant La Tuque, qui furent sûrement un chaînon

de la "piste" de rivières et de lacs, fréquentée par les Indiens pour éviter les rapides du Haut St-Maurice; un cultivateur du lieu lui a déjà procuré l'une ou l'au-

"Canadians": "Souvenirs" "témoins" et "vestiges" de la vie québécoise et canadienne des siècles dont nous sortons.

x x x

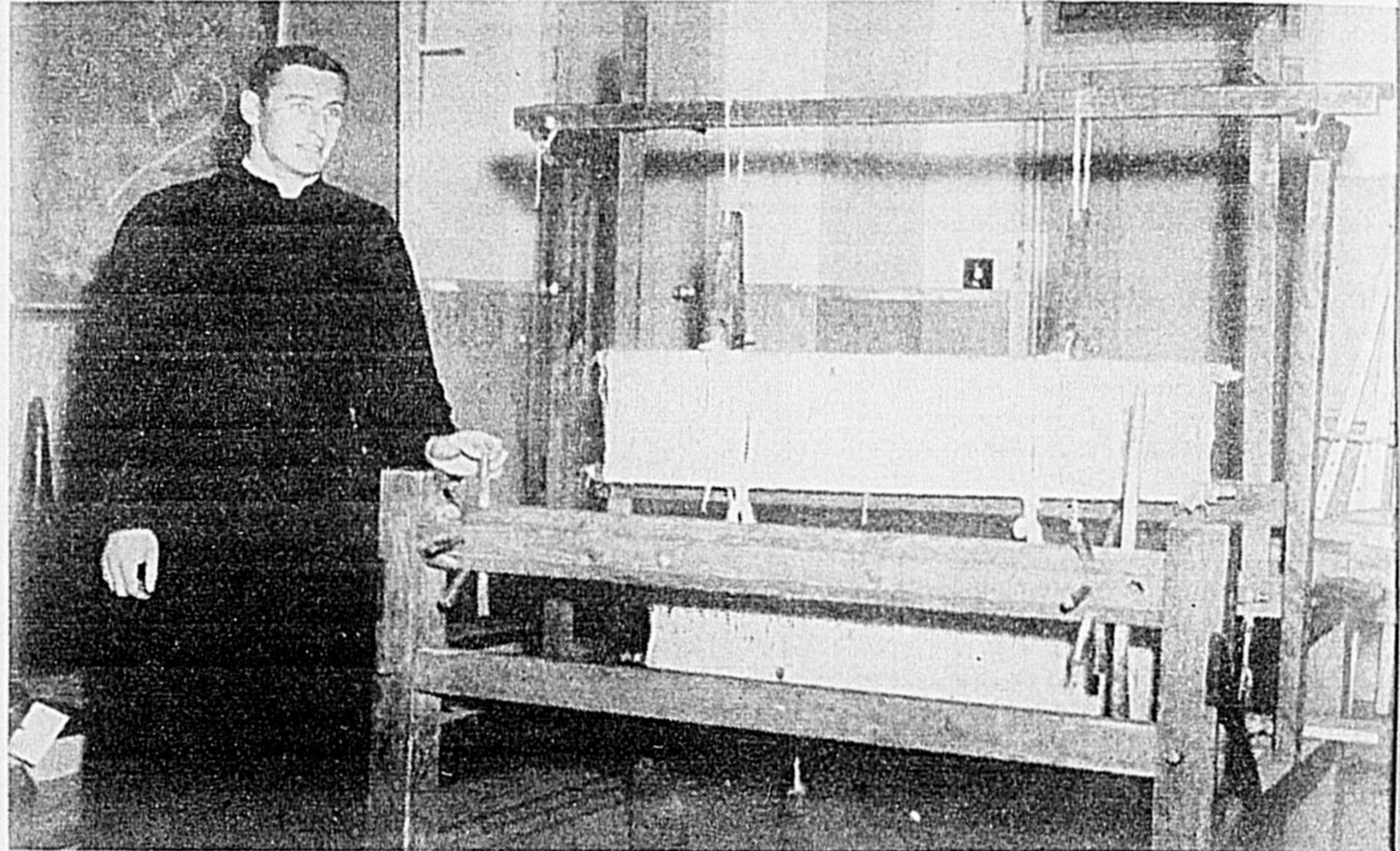
Pour l'heure ma foi! un beau capharnaüm, d'où s'exhale un fade arôme de vieux logis et de pailles battues depuis un demi-siècle.

Les instruments agricoles abondent principalement dans le bric-à-brac paysan: j'ai la soudaine impression de replonger en pleine vieille campagne bretonne, devant

maints" outils" que j'y ai vus à l'oeuvre, sans jurer même qu'ils n'y sont plus aujourd'hui en usage.

Ces fléaux à battre le blé; ces couteaux de bois à hacher le chanvre et le lin; ces faux avec rateau vertical pour javeler le foin et le blé; ce pieu évide où trempaient les pierres à affûter, que l'on plantait dans les champs, et que remplaçaient là-bas les cornes de vache

(A suivre en page CINQ)



FUTUR MUSEE DU SEMINAIRE STE-MARIE — La principale pièce du futur Musée du Séminaire Ste-Marie, que M. l'abbé Gilles Boulet nous présente sur cette photo est sûrement ce

métier à tissage qu'une donatrice de Grand'Mère est particulièrement heureuse de voir "dévoilement" recueillie par des "conservateurs" qui le garderont avec soin.

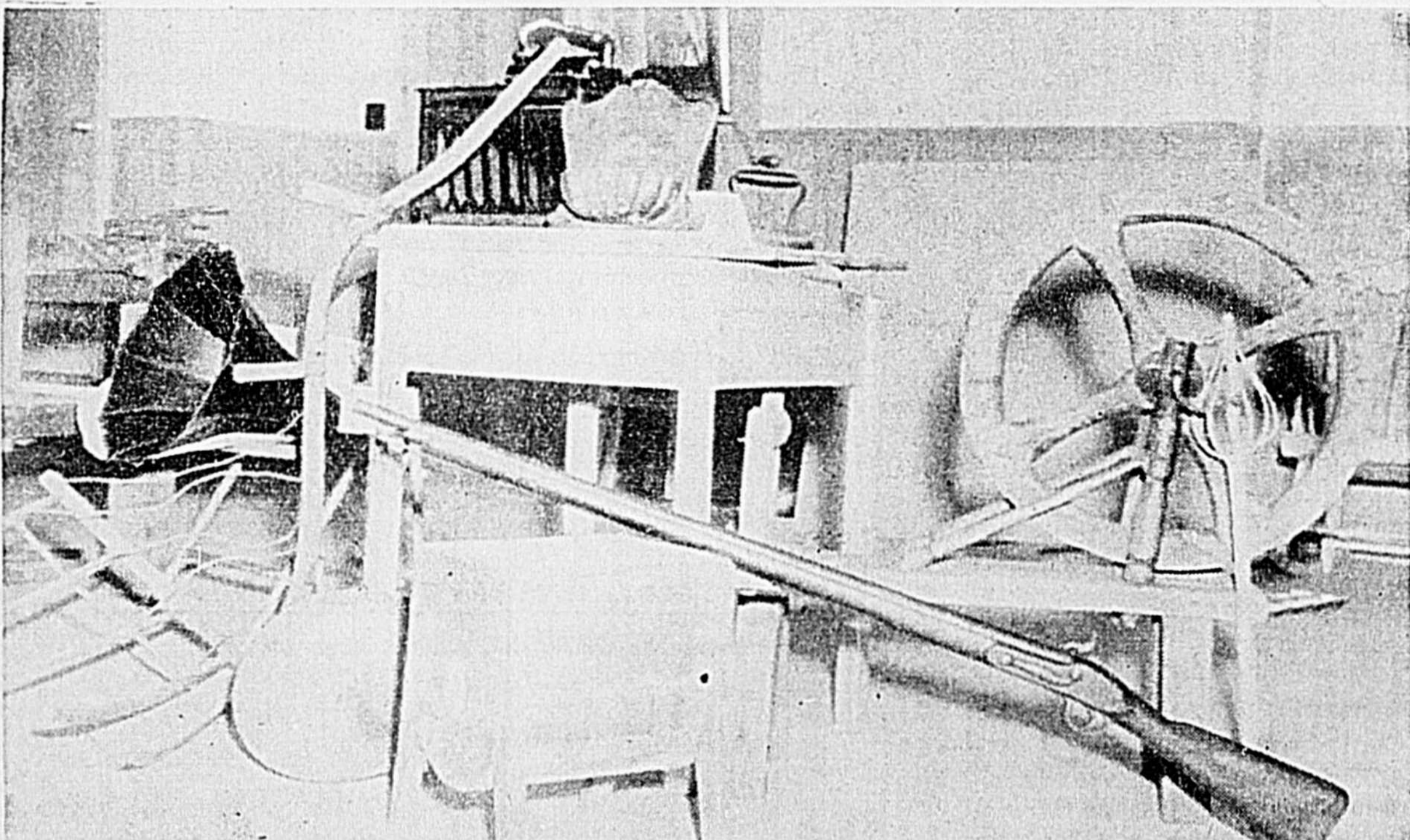
tre de ses précieuses trouvailles. ...Voici donc pour la base d'une future collection "d'Indiana" dont l'abbé rêve pour son Musée du Séminaire Ste-Marie.

Mais il y a "réalisations" plus immédiates à assembler.

x x x

Et, de ce pas, en nous "ébrouant" de ces milliers d'années de préhistoire un moment évoqués, nous descendons dans une des belles salles de la nouvelle aile de notre institution "classique", que M. le Supérieur s'est empressé de mettre à la disposition de son professeur de rhétorique.

La salle est déjà baptisée; les

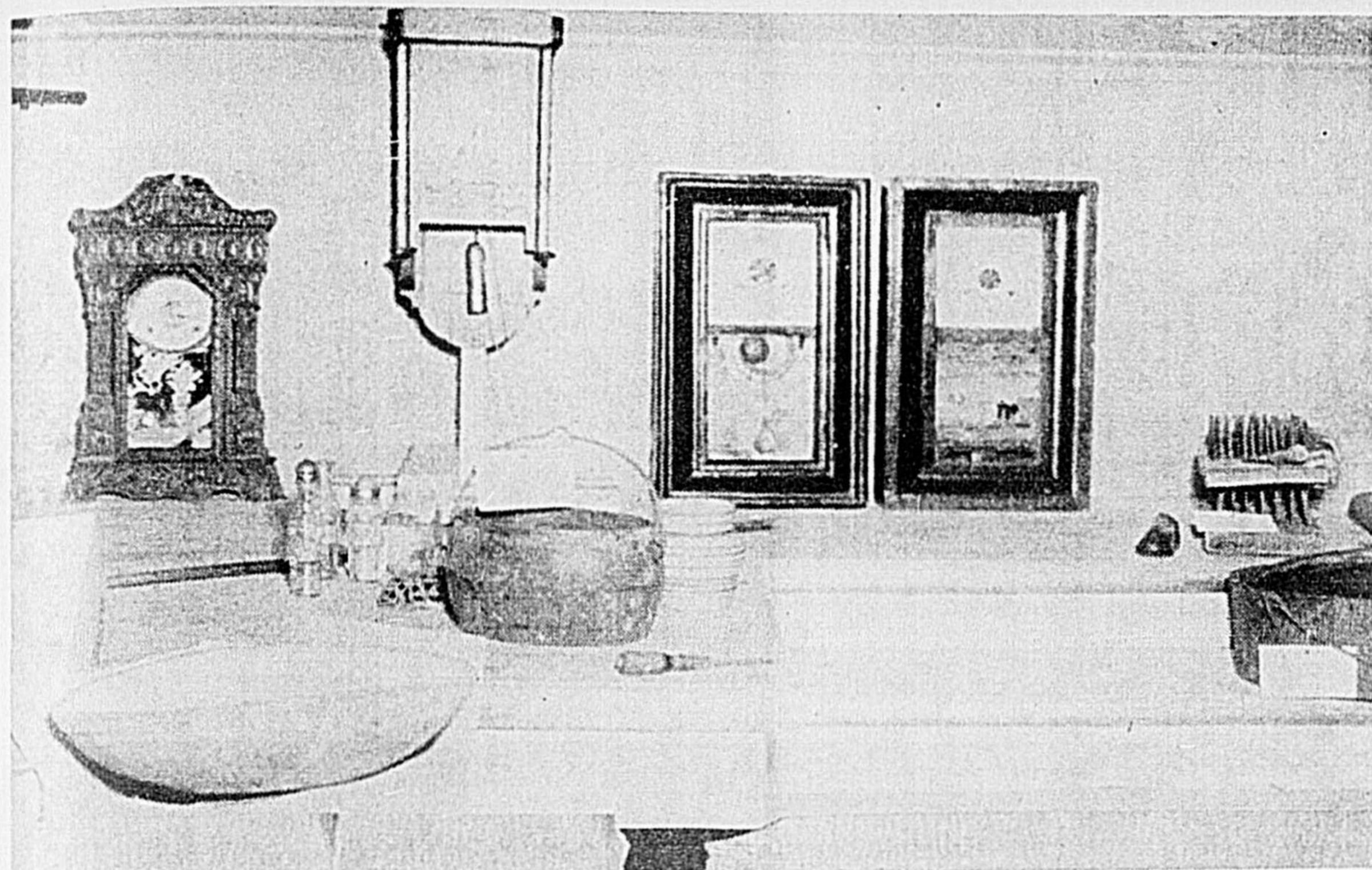


PRECIIEUSE VIEILLERIES — Avant que tout s'organise et s'étiquette minutieusement, voici en vrac quelques "antiquités" que l'abbé Gilles Boulet commence à accumuler pour le futur musée du Séminaire Ste-Marie: faux avec rateau

latéral, poêle à long chanche, coffret de baratte à beurre, fusil centenaire, gramophone du premier âge, porte-pipe "bénitier", rouet, quenouille etc. . . .

Hé l'ami! Pour te remonter... prends une Brading... la bière robuste!

Advertisement for Brading's Ale featuring a smiling man in a cap and a bottle of beer. The text includes "BRASSÉE AU RALENTI AU GOÛT DU QUÉBEC" and "FABRICATION SYNDICALE".



RELIQUES D'UN PASSE QU'ELLES CONTEMPLERENT ET DECOUPERENT AU RYTHME DE LEUR TIC-TAC. — Une collection de vieilles horloges qui se rassemblent au futur

Musée du Séminaire Ste-Marie auprès de quelques autres "vieilleseries": ustensiles de cuisine, peigne carder, etc...

Trésors... Rassemblement

(Suite de la page QUATRE)

agrafées à la ceinture sur la hanche; cette poêle à long manche, utile surtout là-bas pour faire sauter les crêpes ou griller les châtaignes dans les cheminées monumentales; ces rouets dont des sculptures "répétaient" celles des anciens litscos ces peignes à carder ce moule à beurre au fruste dessin; ces pailles tressées à faire des chapeaux, etc., etc.

Je ne connaissais tout de même pas ce semoir à dos d'homme, dont un levier libérait les "vannes".

Le métier à tisser, dont une maman de Grand'Mère s'est volontiers désistée, certaine qu'il serait conservé avec soin, est de taille respectable.

Et que d'autres objets, bien signés "canadien", comme ce fauteuil au siège de peau crue de caribou.

Tout cela va être mis en valeur, ordonné, amoureusement classé, l'abbé Boulet n'ayant pas eu de peine à communiquer sa flamme pour les vieilles choses à bon nombre de ses rhétos qui l'aideront à monter ses étalages.

x x x

Il ne me reste plus qu'un mot à ajouter, mais un mot pressant à tous ceux qui liront ces lignes.

Pour que ce Musée du Séminaire Ste-Marie s'impose immédiatement à l'attention et prenne un départ magistral et définitif, il importe que tous et toutes nous y apportions notre collaboration. En quoi faisant?

Simplement, en visitant les recoins de nos greniers où s'entassent peut-être de vénérables "reliques" déposées là par nos aïeux, probablement oubliées sous des plaques de poussière et cent broderies d'araignées.

En nous dépouillant sans douleur de "vieilleseries" qu'on ne se résignait tout de même pas à jeter au rancart, mais qu'on laisse dépérir et se détériorer en un coin perdu.

En sacrifiant même des objets anciens de réelle valeur pour en faire jouir le public au lieu de les garder stérilement dans un placard où personne ne les voit... même pas vous!

Les objets exotiques eux-mêmes seront les bienvenus. L'abbé Boulet acceptera tout ce qui mérite considération... jusqu'aux tigres et

serpents à sonnettes, à condition toutefois qu'ils soient empaillés! Sus donc au Séminaire Ste-Marie!

Ecrasons l'abbé Boulet et ses rhétoriciens sous l'avalanche de nos "trésors".

Il faut que le Musée Ste-Marie de Shawinigan devienne une des attractions, non seulement de la proche région, mais de la Province québécoise et du Canada tout entier.

Trésors et "reliques" poussiéreuses de nos greniers. **RASSEMBLEMENT!**

Q — Usine où je travaille doit adopter prochainement le salaire annuel garanti. Ceci aura-t-il un effet sur mon droit de retirer de l'assurance-chômage?

R — Cela dépend entièrement des conditions du plan de salaire garanti.

Q — Un employé perd-il son droit aux prestations si, après avoir versé des contributions pendant assez longtemps, il cesse d'être assurable parce qu'il a dépassé le maximum de salaire?

— Non. Ses droits sont protégés de toute façon pour une période de deux ans. Il lui est toujours loisible, pourvu qu'il ait au moins 30 contributions hebdomadaires dans les deux années immédiatement antérieures, de demeurer assuré. (Dans un tel cas, l'employeur peut l'obliger à acquitter la part de contributions de l'employeur aussi bien que la sienne propre).

La Shawinigan met \$20 millions de débetures sur le marché

MONTREAL, 2 octobre — La compagnie Shawinigan Water and Power a fait connaître aujourd'hui les conditions qui doivent régir son émission de "débetures convertibles et amortissables, 5 1/2%, série 1957."

Ces débetures au principal de \$20,000,000, portant la date du 15 octobre 1957 et échéant le 15 octobre 1972, sont offertes par un important syndicat bancaire ayant à sa tête la Dominion Securities Corp. Ltd.

Au cours des sept prochaines années, c'est-à-dire jusqu'au 15 octobre 1964, ces débetures pourront être converties en actions ordinaires de la compagnie, au gré du détenteur. Les taux de conversion, où il est tenu compte du fractionnement des actions ordinaires à raison de trois pour une, qui sera effectué dès que les lettres, patentes nécessaires auront été émises, s'établissent comme suit: pendant deux ans, soit jusqu'au 15 octobre 1959, le taux sera de 37 actions par \$1,000 en principal de débetures, représentant un prix de \$27,93 l'action; au cours des deux années subséquentes, soit jusqu'au 15 octobre 1961, le taux sera de 33 actions, ce qui équivaut à un prix de \$30,30; et au cours des trois autres années, soit jusqu'au 15 octobre 1964, le taux sera de 30 actions et le prix, par conséquent, de \$33,33 l'action.

L'acte de fiducie aux termes duquel ces débetures seront émises prévoit un fonds d'amortissement pour le rachat de \$400,000 en principal de débetures le 15 octobre de chaque année, de 1958 à 1971 inclusivement. Il accorde à la compagnie le droit de racheter les débetures à sa discrétion, en tout ou en partie, en remboursant le principal avec une prime de 5 1/2% jusqu'au 15 octobre 1958, le taux de cette prime devant décroître d'année en année par la suite et aucune prime ne devant être versée au cours de l'année précédant l'échéance.

Conformément à ce qui fut annoncé aux assemblées spéciales des actionnaires récemment convoquées

pour autoriser l'émission de débetures, le produit de cette émission servira aux fins générales de l'entreprise et en particulier au financement partiel du programme d'immobilisations en cours. Ce programme comprend l'aménagement d'une centrale de 246,200 kilowatts au Rapide Beaumont sur le haut St-Maurice.

Sécurité au foyer de prévention des incendies

Campagne du 6 au 12 octobre

"Ce n'est pas demain, mais aujourd'hui même que chacun doit prendre les précautions nécessaires pour éviter les incendies au foyer, déclare aujourd'hui M. James McIsaac, président du comité de la prévention des incendies de la Ligue de Sécurité de la province de Québec.

"A la maison, tout comme dans n'importe quelle entreprise, affirme M. James McIsaac, Chef Inspecteur du bureau de prévention du feu de la cité de Montréal, administrer, c'est prévoir. Et prévoir, en tant que la ménagère est concernée, c'est faire disparaître toutes les causes d'incendies. Ne devons-nous pas continuer de tout mettre en oeuvre pour prévenir la très grande majorité des incendies par quelques mots bien simples et au bon moment?"

Quand vous rentrez chez vous, chaque soir, suivez les bons conseils de la Ligue de Sécurité de la province de Québec, recommandait M. McIsaac. Vérifiez chaque pièce de votre foyer, et dites-vous vraiment si, oui ou non, vous vivez dans un foyer soucieux de vivre heureux et par conséquent, en toute sécurité.

"Car sans sécurité," de conclure M. James McIsaac, "aucun bonheur possible. Seule l'angoisse a droit de cité".

CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

En vigueur

DIMANCHE, LE 27 OCT.

Tous renseignements des agents

Pacifique
Canadien



N'AFFICHEZ PAS SUR LES POTEAUX!

Les hommes de service pourraient y glisser!

Les hommes de service préposés à l'entretien des lignes électriques risquent de glisser dangereusement si les poteaux sont tapissés de clous et de brochettes ayant servi à fixer les affiches. Laissez-les faire leur travail en toute sécurité. S'il vous plaît, n'affichez pas sur les poteaux!

THE SHAWINIGAN WATER & POWER COMPANY

AVEC SEULEMENT \$250 COMPTANT VOUS ACHETEZ UNE

Obligation d'Épargne du Canada...

à "MA BANQUE"

POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS



VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M

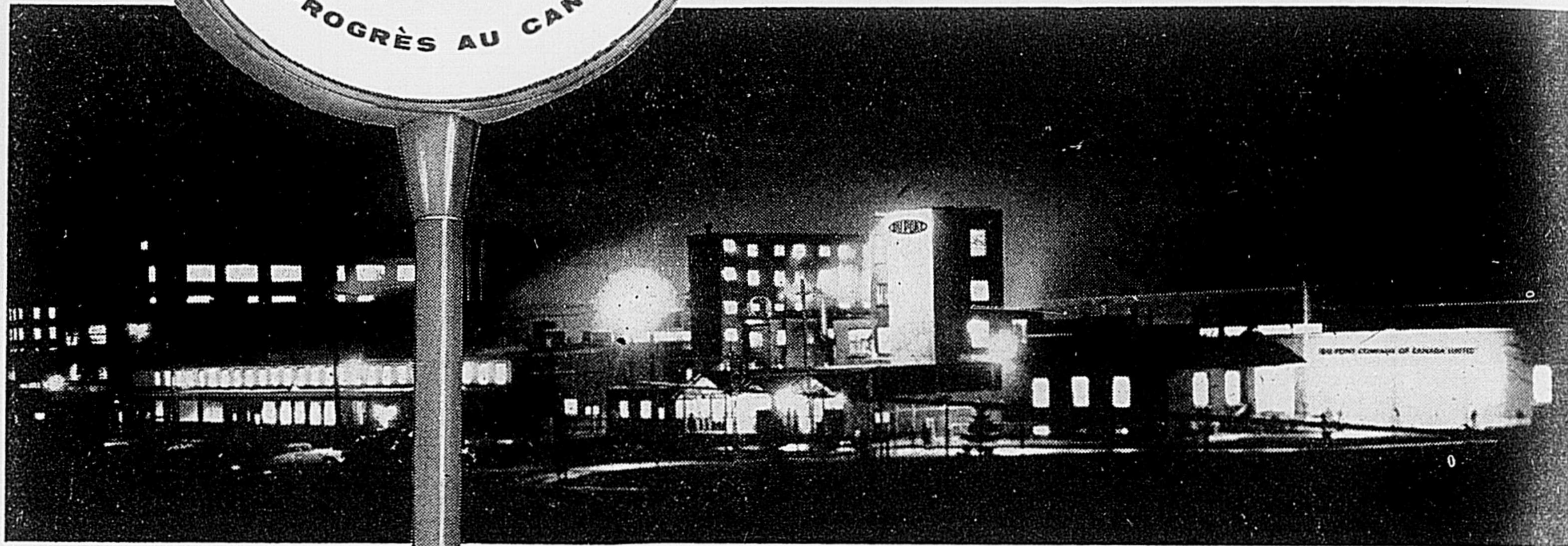
PAIEMENT INITIAL DE 5% — \$250 POUR UNE OBLIGATION DE \$50, \$5 POUR UNE DE \$100, etc. LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN

BANQUE DE MONTREAL
La Première Banque au Canada

Succursale de Shawinigan Falls:

J. OCTAVE LAMOUREUX, Gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



25 MILLIONS DE DOLLARS *permettent plus de "Bien-Être"!*

Peut-être est-ce une nouvelle auto ou un réfrigérateur... un appareil de télévision ou un costume pour l'automne... Une "vie plus agréable" peut se manifester de mille façons, et vous le constatez à Shawinigan Falls. L'usine qui fabrique la pellicule cellulosique CELLOPHANE est très fière du rôle qu'elle a joué pour améliorer le niveau de vie dans cette ville.

De 1932 à 1956, les employés de l'usine ont reçu une somme totale de \$25,168,000 en salaires. C'est une somme colossale — et qui permet beaucoup de "bien-être". Avec cet argent,

les employés de Du Pont et leur famille ont pu jouir des avantages de la vie moderne. Par le fait même, les hommes d'affaires et commerçants de Shawinigan — du marchand au directeur de cinéma — ont eux-mêmes récolté les bénéfices d'un marché croissant.

Installée depuis 25 ans à Shawinigan Falls, l'usine qui fabrique la CELLOPHANE, avec tous les amis qu'elle s'est faits, souhaite, à l'occasion de cet anniversaire, participer encore longtemps au haut standard de vie de cette ville prospère et industrielle.

DU PONT
CANADA



CE QUE NOUS SOMMES

Chronique hebdomadaire du Jeune Commerce de Shawinigan Inc.

RECRUTEMENT

Chaque année le Jeune Commerce lance une campagne de recrutement afin de grossir les effectifs de la Chambre et, par ce fait, assurer la relève de ses membres.

Bien qu'hier soir, le 8 octobre, eut lieu à l'hôtel Shawinigan le souper d'initiation des nouveaux membres, le recrutement n'est pas fini par là. La porte reste toujours ouverte à ceux qui voudraient se joindre au mouvement, qui, à mon sens, est la plus belle école de formation d'un jeune qui entre dans la vie. Naturellement il n'est pas tout d'être membre, encore faut-il travailler pour aimer le mouvement et l'apprécier.

Comme le disait Roland Bédard dans une chronique parue la semaine dernière dans ce journal, le Jeune Commerce offre une variété de comités d'action auxquels les membres, selon leur choix, sont invités à participer pour les mener à bonne fin. Certes, si un membre désire travailler pour un comité quelconque, il y aura du travail à faire, des heures à dépenser sur un sujet, son travail deviendra intéressant dans la mesure où il y mettra de son temps et de ses efforts. C'est là que le Jeune Commerce devient une véritable école de formation. Ce n'est pas tout d'organiser un comité, de lancer une idée; il faut les développer par un travail assidu, et, lorsque la coopération des autres membres se fait sentir cela devient presque un plaisir.

Nous avons besoin de jeunes gens désireux d'améliorer leur sort. Ceux qui se plaignent que la vie est ennuyante, qui ne savent pas trop que faire n'ont qu'à joindre les rangs du Jeune Commerce, nous avons pour eux du travail en quantité pour occuper leurs loisirs. Choisissez parmi les différents comités de pratique oratoire, illumination des fêtes, dîner-causerie, visite industrielle, loisirs, timbres de Noël etc... lequel de ces comités, selon vos aptitudes, serait le plus susceptible de vous intéresser.

Je l'ai dit et je le répète, le J. C. est une école de formation à la vie. C'est par votre travail et vos efforts que vous réaliserez quelque chose. En faisant partie d'un comité de votre choix, vous saurez l'occasion de démontrer vos talents, et, par le fait même de développer votre personnalité.

Combien d'hommes publics, de

chefs d'entreprise et d'industrie, ont fait leurs premières armes au J. C. Ils n'ont pas eu peur de s'astreindre au travail, de dépenser leur énergie pour accéder aujourd'hui à des postes supérieurs.

Il n'en tient qu'à vous maintenant de joindre les rangs du J. C. nous avons fait le premier pas à vous de décider. Il y a certainement dans votre entourage un membre ou un directeur qui se fera un plaisir de vous rencontrer, de discuter avec vous sur ce qu'est le mouvement et ce qu'il peut faire pour vous.

Gérald LAVERGNE
Vice-Président.

- POTINS -

Notre bon ami Thomas Tardif est déjà lancé à l'ouvrage. En effet, le Timbre de Noël est en marche. Thomas s'est adjoint quelques membres afin de distribuer plus rapidement son programme. N'oubliez pas ceux et celles qui recevront encore, cette année, les Timbres de Noël, de bien vouloir répondre immédiatement, ceci facilitant beaucoup la tâche des organisateurs.

Le recrutement est toujours en marche. Plusieurs anciens membres n'ont pas encore fait parvenir leur cotisation. Eh! bien, Messieurs, un petit effort, s'il vous plaît, afin que nous puissions dresser notre liste de membres au plus tôt. Encore cette semaine, les directeurs solliciteront les anciens et surtout les nouveaux.

Attention, attention! Tous ceux qui désireraient faire partie de la Chambre de Commerce voudront bien téléphoner sans tarder à LE 7-1900 ou LE 7-0332 et nous nous ferons un plaisir de vous donner tous les renseignements que vous désirerez.

Henri-Paul Morais a organisé une grande assemblée des hommes d'affaire du bas de la ville afin de parler illuminations. Nous ne connaissons pas encore le résultat, mais nous sommes assurés de compter sur la bonne coopération de tous les marchands.

Les divers comités qui ne sont pas encore mis en branle sont présentement en voie de formation. Bientôt les membres pourront suivre les diverses séances d'études qui seront données par les responsables de chaque Comité.

.ATTENTION, attention, atten-

tion! Tous les membres du Jeune Commerce de Shawinigan et de la Mauricie sont invités à se joindre au groupe du Jeune Commerce de Toronto qui feront une visite de bonne entente dans la Mauricie les 12 et 13 octobre. Pour chacun des membres, voici le programme prévu à cet effet:

SAMEDI

11 heures — Arrivée du groupe par chemin de fer à Trois-Rivières et réception par la ville.

2 heures — Arrivée du groupe au Cap de la Madeleine et réception par la ville du Cap; visite au Sanctuaire.

4 heures — Départ pour Ste-Anne de la Pérade.

7 heures 30 — Départ de Ste-Anne de la Pérade pour Grand Mère.

9 heures — Réception par la ville de Grand-Mère, suivie d'une grande soirée dansante à l'Assembly Hall.

DIMANCHE

9 heures — Départ de Grand-

Mère pour La Tuque avec visite de la ville.

2 heures — Départ de La Tuque pour Shawinigan avec arrêt à Champoux où la Chambre de St-Tite recevra les visiteurs à un cocktail.

5 heures — Arrivée à Shawinigan avec réception par la ville.

5 heures 30 — Souper au Cascade Inn. Le souper sera une gracieuseté de la Compagnie Shawinigan Water and Power Cie.

6 heures 30 — Départ du groupe pour Trois-Rivières et, de là, pour Toronto.

Encore une fois, tous les membres sont invités à suivre le groupe, car il y aura place pour tout le monde dans les autobus qui conduiront le groupe.

Nous en profitons pour souhaiter à tous les visiteurs du groupe de bonne entente la bienvenue et un heureux séjour parmi nous.

Le Bowling a commencé définitivement lundi dernier. Six équipes ont été formées dont voici les capitaines: Fernand Marion, Roland Bédard, Raymond Touchet-

te, Martial Papillon, Gérald Lavergne et Tony Blais. Le semaine prochaine, nous vous donnerons le classement et les meilleurs compteurs. ATTENTION! Tous les membres intéressés à jouer sont priés de se rendre chaque lundi soir au Shawinigan Bowling Academy pour 8 h. 45 du soir. Bon succès à tous les joueurs!

Jean-Paul CLEMENT

Incendie maîtrisé à Shawinigan-Sud

Dans la nuit de jeudi à vendredi, un incendie se déclarait 945, 110e rue, à Shawinigan-Sud.

Grâce à une prompt intervention du corps des pompiers sous la direction du chef Emilien Bonenfant, le feu, qui avait pris naissance à l'arrière du bâtiment, fut entièrement maîtrisé au bout de trois quarts d'heure de sorte que seule la façade arrière fut endommagée; les dégâts paraissent néanmoins fort importants.



"Ah!... une MOLSON complète le tableau!"

En toute occasion on préfère...

une MOLSON généreuse et légère!

Ce moment de détente, vous l'avez bien mérité. Offrez-vous donc ce qu'il y a de meilleur: une Molson. Généreuse et légère, elle constitue le rafraîchissement idéal entre les repas comme aux repas. Pour que la détente soit complète et plaisante, dites toujours:

"Une MOL pour moi!"

La bière favorite de chez nous



Les Obligations d'Épargne
du Canada s'achètent par versements
... ou au comptant à toute succursale
de la Banque Royale

Elles sont, cette année, plus avantageuses que jamais

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Pour vous Madame...

La Reine Elisabeth au Parlement d'Ottawa

L'ouverture de la première session du 23e Parlement par la reine Elisabeth, le 14 octobre prochain, ajoutera un événement marquant dans l'histoire de notre pays et des édifices parlementaires.

Ce sera la première fois qu'un monarque régnant préside cette cérémonie au Canada. Sa Majesté lira ce discours du Trône dans la Chambre du Sénat de l'imposant édifice central.

Il y a un peu plus de 41 ans, le 1er septembre 1916, le duc de Connaught posait la pierre angulaire du nouvel édifice du Parlement. L'ancien, où se déroulaient les débats parlementaires depuis la Confédération, avait été, au cours de l'hiver de la même année, la proie des flammes qui épargnèrent cependant la bibliothèque.

Le 2 juillet 1917, à l'occasion du 50e anniversaire de la Confédération, le duc de Devonshire inaugurait la colonne centrale dans le vestibule du parlement, appelé le Hall de la Confédération. Le Prince de Galles posa la pierre angulaire de la Tour de la Paix le 1er septembre 1919.

Cette tour de 292 pieds domine l'édifice du Parlement. Elle renferme la chambre du Souvenir où est placé le Livre du Souvenir qui porte les noms des Canadiens morts au champ d'honneur; elle est munie d'un carillon de 53 cloches, dont le poids varie entre 10 livres et 11 tonnes.

La tour porte, sculptées dans la pierre, les armoiries des dix provinces. Les cadrans de l'horloge, encastrés dans la tour, à 200 pieds

Le lavage d'une chemise en "Terylene"

Les fibres synthétiques sont une bénédiction pour l'homme qui voyage. Grâce aux tissus sans repassage, les problèmes de buanderie ne le préoccupent pas et ses bagages sont réduits au minimum. Une seule chemise suffit à des semaines de voyage une fois qu'il a appris comment l'entretenir.

Voici la technique recommandée pour laver une chemise de "Terylene" à l'hôtel.

Ne pas employer le savon d'hôtel. Il est bon de toujours avoir avec soi un petit contenant de détergent un verre de polythène avec couvercle est idéal à cette fin. Faire une mousse abondante à l'aide d'eau modérément chaude et y agiter la chemise.

Les endroits très souillés, comme le col et les poignets, peuvent être étendus sur le rebord du lavabo et frottés de détergent pur. La queue de la chemise servira au frottage.

Rincer à fond, à l'eau chaude pour faire disparaître toute trace de mousse. Retirer la chemise de l'eau sans la tordre ni la presser et secouer le surplus d'eau au-dessus de la baignoire. L'étendre sur un cintre de bois (celui de métal peut rouiller) et boutonner le bouton du haut. Lisser avec les doigts le col et les poignets et suspendre la chemise sur la barre à rideau de douche ou un porte-serviettes, et laisser sécher en égouttant.

Le "terylene" sèche étonnamment vite, en une nuit. On peut donc compter que la chemise, impeccable, soit prête à porter le lendemain matin.

du sol, mesurent 15 pieds 9 pouces de diamètre.

Le portail ogival de la Tour donne sur l'entrée principale du Parlement et sur le majestueux Hall de la Confédération d'où part la galerie d'Honneur, longue de 206 pieds, qui mène à la bibliothèque, dont la construction en forme de rotonde, est unique.

Dans l'édifice central règne toute l'activité qu'animerait une petite collectivité, surtout durant les sessions parlementaires. Cet édifice renferme les Chambres du Sénat et des Communes, des salles de comité, des centrales de dactylos, des salles de lecture, une bibliothèque, une cafétéria et un restaurant. Menuisiers, électriciens, messagers, préposés au nettoyage, deux coiffeurs, une infirmière ainsi que des agents du service d'ordre s'y côtoient. On y trouve, en plus de 400 bureaux, un bureau de poste, des services télégraphiques et des salles de travail pour les quelque

80 membres de la Galerie de la presse.

A la Chambre des communes, où siègent nos 265 députés, c'est surtout le plafond, tapissé de toile d'Irlande, qui retient l'attention. Cette toile a été peinte une fois mise en place.

Les murs intérieurs sont recouverts de pierre de Tyndall provenant du Manitoba et sont ornés de boiseries de chêne. La Chambre mesure en hauteur l'équivalent de quatre étages.

La Chambre du Sénat, qui renferme 102 banquettes, est beaucoup plus petite que les Communes. Elle est magnifiquement décorée de pourpre et d'or. Ses murs sont recouverts de calcaire de l'Indiana, de pierre fossilisée de Tyndall et de chêne.

Récemment, on a recouvert le parquet du Sénat d'un nouveau tapis rouge, acheté en Allemagne de l'Ouest.

L'édifice du Parlement compte un nombre des plus beaux spécimens au monde de l'architecture gothique moderne. De vastes poutres, de nombreux arbres, arbustes et plate-bandes viennent rehausser le pittoresque du site de cet édifice.

Ottawa a cent ans

La visite de la Reine Elisabeth à Ottawa coïncide avec le centenaire du choix de cette ville comme capitale nationale, par la Reine Victoria.

On a dit qu'Ottawa était, en 1857, "un village de bûcherons" transformé en "arène politique" par édit royal. C'est la Reine Victoria elle-même qui, après mûre réflexion, choisit Ottawa comme capitale du Canada d'alors — les provinces de Québec et d'Ontario d'aujourd'hui — à la suite d'après divergences d'opinion parmi les tenants de Toronto, de Montréal, de Québec et de Kingston.

Chacune des principales villes intéressées délégua en Angleterre des émissaires spéciaux chargés de défendre sa cause. Les tenants d'Ottawa, eux, se bornèrent à adresser à la reine un mémoire faisant ressortir ce qu'ils estimaient constituer des avantages incomparables: importance stratégique, abondance de matériaux de construction dans les forêts environnantes, pittoresque de la région et quasi équidistance, des autres agglomérations.

La nouvelle du choix fait par la reine Victoria parvint à Ottawa le 21 décembre 1855. Les relations de l'époque rapportent que les réjouissances de la veille du pre-

mier de l'An se prolongèrent bien avant dans la nuit.

Ottawa, au moment où elle fut désignée comme capitale, était déjà érigée en ville depuis environ 9 ans. Elle n'était connue sous le nom d'Ottawa que depuis 1855, car elle avait porté auparavant le nom de Bytown.

C'est le colonel John By, envoyé surveiller la construction du canal Rideau, qui en fut le fondateur. En 1834 la population de Bytown s'élevait à 2,400 âmes; à 10,000 en 1850.

Pour les questions d'argent... un service éprouvé est le meilleur!

plus de 79 années d'expérience



Lorsque vous avez besoin d'argent, jusqu'à concurrence de \$1,000, consultez HFC, la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée du Canada. Notre service vous offre les avantages d'une expérience de 79 ans — attention immédiate, échelle de remboursements très étendue, et l'argent vous est remis le jour même. Venez nous voir ou appelez-nous dès aujourd'hui.

HFC HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

J.-B. Vaillancourt, gérant

603, 5e rue,

Tél. LE 6-4416

SHAWINIGAN FALLS

GRAND'MERE: 590-6ième Avenue, téléphone LE 8-3349

Les historiens concèdent à Etienne Brûlé, un des envoyés de Samuel de Champlain, l'honneur d'avoir été le premier Blanc à voir le site où devait s'élever Ottawa. Il y arriva en 1610 avec une bande de Hurons.

Champlain explora lui-même la rivière Outaouais en 1612. Au cours du siècle suivant, les guerres entre les Indiens et les blancs firent rage tout le long de l'Outaouais. De 1700 à 1755, cette rivière resta la seule voie de communication avec le Nord et le Nord-Ouest et bon nombre de nos explorateurs légendaires contournerent la colline que surmonte le Parlement.

Bien qu'Ottawa fût officiellement désignée comme capitale du pays en 1857, ce n'est qu'en 1865 que les divers ministères du gouvernement y déménagèrent de Québec, ancienne capitale. La Confédération eut lieu deux ans plus tard et, depuis, la ville d'Ottawa n'a cessé de grandir.

C'est aujourd'hui une des principales capitales du monde qui compte des représentants au sein de missions dans presque toutes les parties de l'univers, et où plus

de 50 pays étrangers ont établi des ambassades et des légations.

Le lait pasteurisé

Délicia

Fait les délices de toute la famille.

Procurez-vous le chez votre fournisseur ou de notre livreur de lait.

LAITERIE SHAWINIGAN

L'ÉCÉ

Tél. LE 6-4471

723, Ste-Cécile

Shawinigan Falls

doux? moyen? piquant?

il y a du

fromage cheddar

pour tous les goûts

Demandez le livret de recettes de Marie Fraser. Ecrivez aujourd'hui même — c'est gratis!

Festival du fromage en octobre

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
180 est. boul. Dorchester, Montréal, P. Q.

Pour vous rendre rapidement et sûrement dans les MARITIMES

prenez l'Océan Limité

train entièrement composé de wagons-lits

MONTREAL-HALIFAX
Aucun changement en cours de route

Service direct de wagons-lits entre Montréal-Charlottetown et Montréal-Sydney. Conditions à la portée de tous les budgets pour les voyages de nuit.

Pour renseignements et locations, adressez-vous à votre représentant local du Canadien National.

CN

N44F

La 45e collation des Diplômes à l'École Technique

Samedi soir 5 octobre, une grande cérémonie se déroulait à l'École Technique en présence de l'inspecteur des Ecoles d'Enseignement Spécialisé de la Province, M. Pierre-Aimé Milette, délégué de l'hon. Paul Sauvé, ministre du Bien-Être Social: la 45e collation des diplômes pour l'année 1956-57. Furent décernés:

11 diplômes de 4e année scientifique.

48 diplômes de 4e année du cours technique.

54 certificats de 3e année du cours de mécanique.

La médaille d'or fut remise, par M. P.-A. Milette lui-même, non pas à M. Alain St-Onge lui-même qui poursuit présentement ses études à Antigonish, mais à son père, M. Arthur St-Onge de St-Etienne.

La médaille d'argent pour la 4e année technique "A" revint à M. Noël Boisvert et la médaille de bronze pour la 4e technique "B", à M. Victor Ricard.

Une trentaine d'autres prix spéciaux en argent ou autre furent distribués aux élèves les plus méritants des différents cours.

M. Robert Bourassa ne se représentera pas à l'échevinat

Nous apprenons de bonne source en dernière heure que M. l'échevin Robert Bourassa ne se représentera pas aux élections du mois prochain. M. Bourassa se réserve de donner plus tard les raisons de son attitude et de sa décision.

Nous avons déjà dit en première page de ce journal qu'il avait décliné l'offre de pro-maire qui lui avait été faite par l'échevin Barolet au Conseil municipal de lundi dernier.

Rachat d'obligations municipales

Au Conseil municipal du 7 oct. Une résolution est adoptée pour modifier le règlement d'emprunt de \$800,000 relativement au rachat des obligations.

Ces obligations ne seront plus rachetables par anticipation avant le 1er novembre 1964 pour celles qui sont émises à courte échéance de dix ans; avant le 1er novembre 1965 pour celles émises à 15 ans; avant le 1er novembre 1967 pour celles émises à 20 ans.

La SW&P et l'embauchage

Ainsi que l'avaient déjà fait en la matière plusieurs autres de nos grandes industries, la Shawinigan Water and Power, par la bouche de son vice-président adjoint, M. François Roy, a donné l'assurance au Conseil de la Cité que, chaque fois que la chose sera possible, la préférence pour l'embauchage est toujours donnée, à qualifications égales, aux candidats du lieu et que cela sera la ligne de conduite dans l'avenir.

On fit remarquer toutefois que, vu le vaste territoire que dessert la Compagnie, des changements ou transferts sont inévitablement effectués dans le personnel, ne fût-ce que pour permettre d'acquiescer une connaissance plus complète du réseau.



INADMISSIBLE VANDALISME. — Cette photo parlera plus haut que toutes les indignations pour protester énergiquement contre les actes de vandalisme commis, au cours de la nuit de mardi à mercredi, dans les différents établissements Painchaud et Frère. Ici, les deux vitrines de la

boutique "Miss Flore" de la rue Mercier, qui ont été défoncées à coups de pierre grosses comme le poing qui les ont rayées du haut en bas et d'un angle à l'autre. Le magasin de fleurs "Miss Flore" appartient à Mme Edmour Painchaud.

Souper de la Ch. de Commerce mercredi 23 octobre

La Chambre de Commerce tiendra un souper, au Château de la Mauricie, le mercredi 23 octobre, à 6 h. 30 du soir.

Pour la circonstance, on entendra comme conférencier M. Jean-Paul Letourneau, directeur adjoint de la Chambre de Commerce de la Province de Québec, sur lequel nous fournirons de plus amples détails dans nos prochaines éditions.

Une ½ heure de T.V. sur Shawinigan lundi soir 14 octobre

Personne ne voudra manquer de régler son appareil de télévision, lundi 14 octobre, à 7 h 15 du soir, sur le canal 7, au Poste de télévision de Sherbrooke.

Pour voir une demi-heure d'images et de "figures" de Shawinigan dans un reportage qui vient d'être récemment filmé dans nos murs.

Retenez bien: LUNDI SOIR, à 7 h. 45, Canal 7, Sherbrooke.

Un emprunt municipal de \$125,000 à Shawinigan-Sud

Les contribuables de Shawinigan-Sud seront appelés à se prononcer le lundi 28 octobre sur un règlement d'emprunt de \$125,000 adopté à l'unanimité à la séance municipale de lundi soir 7 octobre, sur une proposition de l'échevin E. Boisclair.

Cet emprunt servira à consolider la dette flottante, à couvrir l'achat de divers outillages et à des travaux de voirie.

Nouveaux actes de vandalisme chez Painchaud et Frère

Dans la soirée de mardi dernier 8 octobre, une bande de vandales se sont attaqués aux divers établissements de M. Edmour Painchaud et Frère.

Voici les tristes dégâts commis par ces garnements qui doivent être les mêmes évidemment: A la résidence de M. Painchaud à Shawinigan-Sud, 9 vitres brisées.

Chez "Miss Flore" qui appartient à Mme Edmour Painchaud, 2 pieds de vitrine cassés.

Au garage de M. Painchaud, 7 vitres brisées; à son bureau, une vitre brisée.

Il est plus que temps que ces moeurs cessent et l'on aime à penser que de tels agissements ne resteront pas impunis.

Camion acheté pour \$2,200

A l'Hôtel de Ville lundi 7 oct. Des soumissions n'ayant été ouvertes pour l'achat d'un camion, celle de Vincent Automobile, la plus basse, de \$2,200, fut retenue.

Les autres soumissionnaires étaient: Garage Lamothe Ltée, Gélinas Automobile Ltée, Tardif Automobile et Désilets et Frère.

PARTIE de CARTES

sous les auspices de

L'Echo Féminin

au profit de

L'Oeuvre du Séminariste

MARDI 15 OCT.

à 8 heures du soir

au

CENTRE PAROISSIAL St-MARC

Le billet: 35c

Prière d'apporter son jeu de cartes

On peut se procurer des billets à la porte où en s'adressant à

Mme Fernand Marion.

Tél.: LECTURE 6-2870

L'ART DE LA VENTE

COURS SPECIAL

Conservez votre présente situation et consacrez vos moments de loisir à suivre, sans aucun frais, un cours spécial qui vous permettra de décider de vous-même si une carrière en assurance-vie présente pour vous les possibilités de revenus augmentés et les chances d'avancement auxquelles vous aspirez.

De préférence les candidats à ce cours spécial doivent posséder déjà une certaine expérience de la vente, mais cela n'est pas essentiel. Age: 25 à 40 ans.

Pour obtenir tous les renseignements voulus, vous n'avez qu'à présenter par écrit votre nom, adresse et numéro de téléphone au Gérant-général, Case postale 396, Station B, Montréal 2.

Nous communiquerons avec vous pour fixer une entrevue à l'heure et à l'endroit de votre choix. Vous pouvez être assuré de la plus entière discrétion.

ATTENTION!

ECOULEMENT COMPLET DE NOTRE LINGERIE POUR DAMES

1er Lot de BRASSIERES sans bretelles. Ré. \$4.00 à \$5.00 SEULEMENT A \$1.69

2e Lot BRASSIERES longues sans bretelles. Ré. \$5 à \$6.00 \$1.95 ET PLUS

Un lot sans bretelles Longue et courte, noir et blanc SPECIAL A 59c

BRASSIERES avec bretelles: GRAND SPECIAL 69c 3 POUR \$1.50

Lot de bandes élastiques 98c

Un autre lot CORSETS et BANDES ELASTIQUES MOITIE PRIX.

ROBES DE CHAMBRE PYJAMA MOITIE PRIX.

ROBES DE NUIT 89c

GILETS DE NUIT 98c et \$1.69

CAMISOLE à partir de 39c, 59c et plus

JUPONS à écouler à 89c — \$1.49 et plus

CACHE-CORSETS, GANTS de kid, et CEINTURES pour tenir les bas à PRIX D'AUBAINES

LAINES A TAPIS à 79c, 4 onces

LIVRES de tricot, SPECIAL A 15c

LAINES Angoura et Angourine

LAINES de pièce murale Bee Hive. Rég. 89c à 59c

Beaucoup d'autres aubaines non mentionnées.

SALON

Edgar & Marie-Ange

565, Station

Tél.: LE. 7-1811

Chaque dollar d'achat vous donne droit au tirage d'un magnifique pyjama qui sera tiré le 31 octobre à 5 heures. Comptoir et armoire vitrée à vendre; le local est aussi à louer.

Le Club Richelieu fête ses dix ans

Samedi dernier 5 octobre, le Club Richelieu de Shawinigan fêta dans l'allégresse ses premiers dix ans d'existence en constatant que la plante fondée le 3 septembre 1917 était plus vivace que jamais.

Ce fut l'occasion de rendre un juste hommage à ceux qui avaient sans compter avec leur dévouement, présidé à ses destinées. Shawinigan les a vus tour à tour à l'oeuvre et a retenu leurs noms: Me Léon Lamothe, qui en fut le président-fondateur, MM. Germain Carbonneau, le Dr P.-E. Julien, Me René Hamel, M. Anatole Rainville, Me G.-E. Ladouceur, MM. Paul-Emile Bélanger, le Dr Maurice Chrétien, Emile Morin et Paul Telmosse, le président en charge.

Pour la circonstance, on avait fait appel au président général de la Société Richelieu, Me Normand Grimards, de Rouyn.

On connaît l'explication du nom de cette Société constituée dans le Québec en 1914; le grand Cardinal et ministre de France ayant prié la duchesse d'Aiguillon de fonder le premier établissement de bienfaisance qui devint plus tard l'Hôtel-Dieu de Qué-

bec a laissé son nom à ces clubs qui se sont multipliés dans la Province, consacrant principalement leurs générosités au soutien de l'enfance malheureuse.

Il est bon de rappeler que, depuis qu'elle existe, le Club Richelieu de Shawinigan a distribué plus de \$42.000 en charités de toutes sortes, dont près de la moitié furent versés par ses membres.

Honneur, longue et florissante vie à notre Club Richelieu!

La Toussaint fête civique

An Conseil du lundi 7 octobre. Sur une requête de l'Union Commerciale Mauricienne, une résolution est adoptée pour décréter fête civique le jour de la Toussaint, qui n'est plus fête d'obligation, ainsi que trois autres fêtes, par une décision ecclésiastique de l'an dernier. Ce fut d'ailleurs la règle au Conseil de respecter la tradition sur ce point pour permettre aux établissements de commerce de fermer leurs portes.

La sécurité au foyer familial

"Comment se fait-il que le foyer soit le "théâtre" qui peut rivaliser sans difficulté avec la route si on compare le nombre d'accidents qui surviennent, détruisent le capital humain et entraînent des pertes de vie innombrables, des incapacités permanentes, des infirmités douloureuses, sans compter les formidables pertes d'argent?", déclarait, à une réunion du comité de la sécurité au foyer, Monsieur Nathan Steinberg, Directeur de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec.

En 1956, il y eut plus de 2,600 mortalités causées par les accidents causés à la maison et plus de 128,000 blessés. Ce ne sont pas là des chiffres de guerre, mais bien ce qui est arrivé au Canada. La sécurité au foyer familial peut être sérieusement menacée par la perte économique qui résulte d'un accident à la maison, soit en coûts médicaux, perte de temps du gagnepain de la famille, ou l'emploi d'un domestique lorsque la mère souffre d'incapacité temporaire ou permanente.

De nouveau cette année, la Ligue de Sécurité de la Province de Québec est prête à utiliser toutes ses ressources au lancement d'une campagne éducative contre les accidents au foyer familial, qui débute pendant la semaine de la prévention du feu (du 6 au 12 octobre).

D'après les enquêtes, 85% des accidents sont causés par le "facteur humain". Rien ne peut arriver sans l'être humain: mariage, naissance, travail, accident... Chaque personne peut être prudente ou imprudente à son travail, au volant de son automobile, sur la ferme et au foyer familial. Chacun souffre... saigne... meurt par son imprudence.

C'est le petit garçon qui se noie, c'est la petite fille qui avale du poison, c'est le père qui s'endort avec une cigarette allumée, c'est la mère qui verse du naphtha pour allumer son poêle.

L'accident à la maison est le plus grand ravisseur des enfants.

Nous avons plus de mortalités causées par les accidents au foyer que les mortalités provenant des maladies du coeur, de la polio, de la tuberculose, de la pneumonie et du cancer tous ensemble. Les accidents à la maison rendent infirmes les enfants, trois ou quatre fois plus qu'ils les tuent. Un tiers de toutes les fatalités survient à la maison. 50% des blessés l'ont été au foyer familial. Ceci est surprenant alors que tout le monde pense que les accidents de la route occupent la première place.

Trains réguliers entre Beattyville et Chibougamau

Le Canadien National annonce que, depuis lundi 7 octobre, des trains réguliers sont exploités sur le nouvel embranchement qui relie maintenant Beattyville à Chibougamau. L'inauguration officielle de la voie ferrée aura lieu plus tard.

Les trains de marchandises qui circulent présentement trois fois par semaine entre Senneterre et Beattyville se rendra maintenant jusqu'à Miquelon, à 198 milles de Senneterre et font le raccourci avec les autres trains de marchandises qui circulent également trois fois par semaine entre cet endroit et Chibougamau, 197 milles plus loin. Ces trains transportent des voyageurs.

Les trains quitteront Senneterre les lundis, mercredis et vendredis à 7 h. 30 du matin heure normale et arriveront à Miquelon à 1 h. 30 de l'après-midi. Les trains de raccourci quitteront ce dernier endroit à 7 h. 30 du matin les mardis, jeudis et samedis et

entreront à Chibougamau à 1h.20 de l'après-midi.

En direction opposée, le départ de Chibougamau aura lieu à 8 h. du matin les lundis, mercredis et vendredis et l'arrivée à Miquelon à 1 h. 45 de l'après-midi. Les trains de raccourci quitteront ce dernier endroit à 7 h. du matin les mardis, jeudis et samedis pour entrer à Senneterre à 1 h. 40 de l'après-midi.

La bibliothèque municipale momentanément fermée au public

En raison de l'épidémie de grippe qui s'est abattue sur la ville, on a jugé prudent de fermer momentanément la bibliothèque municipale.

Cette mesure de précaution durera le temps que l'exigeront les circonstances qui l'ont décidée.

Votre système de chauffage sera-t-il une cause d'incendie?

Les installations de chauffage déficientes sont la cause d'incendies entraînant des dommages évalués à au moins \$10 millions chaque année et sont à l'origine de plus de 15% de tous les incendies survenant dans les maisons d'habitation, selon la Fédération des Assureurs du Canada.

A l'approche de l'hiver, la Fédération, qui représente plus de 200 compagnies canadiennes d'assurances incendie, automobile et accidents, vous recommande de prendre ces précautions pour éviter que votre maison ne soit inutilement détruite durant les mois d'hiver.

- 1) Choisissez seulement des appareils de chauffage reconnus et approuvés.
- 2) Prenez des ouvriers qualifiés pour installer vos appareils.
- 3) Conservez les poêles et fournaies propres et en bon état.
- 4) Les foyers, poêles et fournaies doivent être isolés pour ne

pas risquer de mettre le feu aux murs avoisinants.

5) Installez des gaines métalliques aux endroits où les tuyaux et cheminées passent à travers les murs ou cloisons.

6) Utilisez seulement de l'huile de première qualité.

7) Conservez vos réserves de pétrole ou d'huile dans un endroit sûr, de préférence en dehors de la maison.

8) Mettez devant le foyer un écran pour les étincelles.

9) Ne bouchez pas les sorties ou les escaliers avec des appareils de chauffage portatifs.

10) Si vous n'êtes pas sûr de la sécurité de votre installation de

chauffage, demandez conseil à votre service d'incendie local.

Léger déficit en fin juillet

Le rapport du gérant de la Cité soumis au Conseil du lundi 7 octobre révélait un déficit de \$20,234.46 au terme des huit premiers mois de l'exercice en cours.

Les revenus, jusqu'à cette date, atteignaient \$1,006,131.79 et les dépenses, \$1,026,366.25.

Les recettes, pour le mois de juillet, s'élevaient à \$112,131.91.

The Screen's NEW Pinnacle of Thrills!

GINA LOLLOBRIGIDA ANTHONY QUINN

THE HUNCHBACK OF NOTRE DAME

CINEMASCOPE TECHNICOLOR AN ALLIED ARTISTS PICTURE

PREMIERE MONDIALE

"Le Bossu de Notre-Dame de Paris"

Avec "Gina Lollobrigida"

La femme la plus sensuelle au monde
La plus belle histoire d'amour et de passion

THEATRE CARTIER

POUR UNE SEMAINE COMPLETE

Commençant samedi le 12 octobre au 18 octobre inclus.
Admission: 75c

A l'affiche cette semaine.

Théâtre ROXY Theatre
Shawinigan Falls Tél. LE 6-2433

Spécial: Vendredi soir 11 octobre 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
"LE DROIT DE L'ENFANT"
Avec: Jean Chevrier, Renée Duvillers.

Sam. dim. lun. mar. 12 13 14 15 oct.
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"CALVAIRE D'UNE MERE"
Avec: Hélène Rémy, Alberto Farnese.
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI — ALSO
"LES BAGNARDS DE BOTANY BAY"
Avec: Alan Ladd, Patricia Medina.
Superbe film entièrement parlé français

Mer. jeu. ven. 16 17 18 octobre
"BOMBA, VENGEUR DE LA JUNGLE"
Avec: John Sheffield.

Matinée: 2 hrs p.m. dimanche seulement

Théâtre CAPITOL Theatre
Air climatisé — Air Cooled
Shawinigan Sud, Que. Tél.: 6-5906

Sun. Mon. Tues. Wed. Oct. 13 14 15 16
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"OMAR KHAYYAM"
(In technicolor—Cinemascope)
With: Cornel Wild, Debra Paget.
AUSSI — ALSO
"THE AFRICAN LION"
(In technicolor)
WALT DISNEY'S
Most amazing true-life adventure feature.

Jeu. ven. sam. 17-18-19 octobre
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
VERSION FRANCAISE
"SANGAREE"
(In technicolor)
Avec: Fernando Lamas, Arlene Dahl.
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI — ALSO
"LA RUE DE LA TRAVERSE"
Avec: Robert Cummings, Elizabeth Scott.
Superbe film entièrement parlé français

Matinée: 2 hrs p.m. Sunday only

Théâtre CARTIER Theatre
Air Cooled — Air Climatisé
Shawinigan Falls Tél. LE 6-2363

ECRAN GEANT WIDE SCREEN
Sat. Sun. Mon. Tues. Wed. Thurs. Fri.
October 12 13 14 15 16 17 18
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"HUNCHBACK OF N.-DAME"
(in technicolor)
In Cinemascope
With: Gina Lollobrigida, Anthony Quinn.
"THE WORLD'S PREMIER"
AUSSI — ALSO
"LET'S BE HAPPY"
(In technicolor — Cinemascope)
With: Vera Ellen, Tony Martin, R. Fleming.
Admission: 75c

Matinée: 2 hrs p.m. Sunday only

Annonces classées

Vous manquez d'appétit?
Il redonne de l'appétit!

Essayez le PORTER BRADING sucré, juste à point. Utilisé avec confiance depuis des années. . . il est délicieux! Pas trop

PIANO A VENDRE: En excellente condition. Doit vendre à cause du manque d'espace. Pour plus d'informations, s'adresser à Téléphone LECTURE 7-9832.
Oct. 2-9-16

LISSETTE

Je vais à la soirée de Lucie!

Tu sors habillée comme ça? Où est ta fierté?

Les gens vont m'appeler Séraphin. Demain, je t'achèterai de nouvelles robes!

C'est gentil, papa!

Mais ce soir c'est une fête à la bonne franquette!

Par Paul ROBINSON

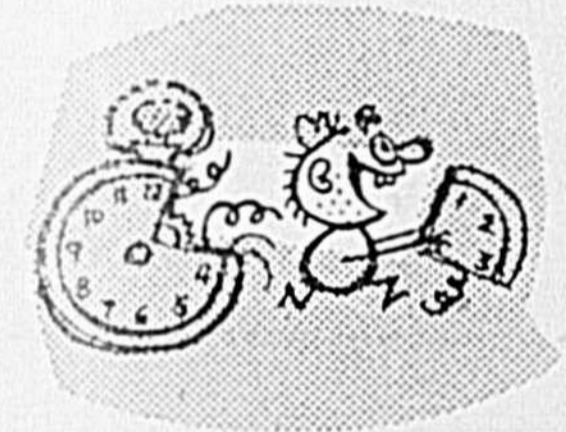
Combien de minutes de travail vous coûte la gazoline?



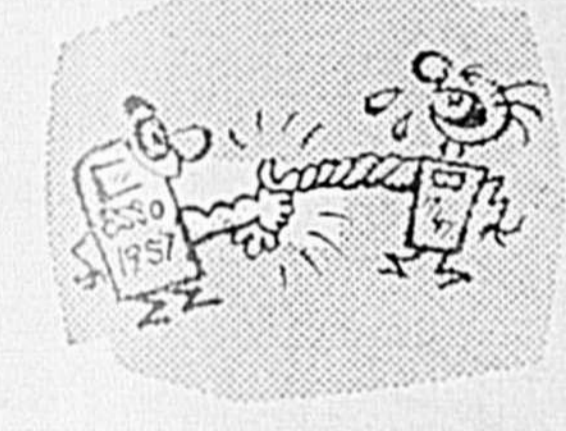
Si votre salaire est celui du Canadien moyen, combien de minutes devez-vous travailler pour gagner de quoi acheter un gallon de gazoline?



33 minutes? C'était exact en 1939. 29 minutes? Votre calcul est encore juste si vous vous basez sur les prix de 1946.



16 minutes? C'est exact. Suivant les statistiques du gouvernement, c'est là le temps que mettent aujourd'hui les Canadiens, en moyenne, à gagner le prix d'un gallon de gazoline.



Sous le rapport du rendement, vous faites encore un bien meilleur marché. En effet, les gazolines ordinaires d'aujourd'hui sont bien supérieures aux gazolines de qualité extra qu'on vous fournissait il y a seulement dix ans.



IMPERIAL OIL LIMITED

Le seul chemin de fer en opération dans les régions nordiques du continent est celui qui relie le port de Skagway en Alaska à la ville de Whitehorse au Yukon, une distance de 110 milles.

L'Ouest du Canada doit ravitailler en pétrole l'Est du pays

Montréal 25 septembre — Si importantes que soient les ressources de pétrole au Canada, la capacité de production dépend de l'étendue du marché, selon la Revue des Affaires de la Banque de Montréal qui vient de paraître pour le mois de septembre.

La production de pétrole brut a été multipliée par 23 en 10 ans: de 7.5 millions de barils qu'elle était en 1946, juste avant la découverte du puits numéro 1 à Leduc, Alberta, elle atteignait 172 millions de barils en 1956. C'est là un record de développement industriel dans toute la force du terme. La production en 1946 ne répondait qu'à 10% des besoins du Canada alors que, l'an dernier, elle dépassait 65% de la demande qui a cependant triplé en 10 ans.

Toutefois, la Revue note qu'il existe un déséquilibre croissant entre la production possible des puits actuellement en activité — en termes de capacité de débit — et la production réelle. L'an dernier, la production effective, qui n'était que de 470,000 barils par jour, aurait pu être portée à 770,000 barils grâce aux seuls puits actuels — soit plus de la consommation totale au Canada — si on avait trouvé preneurs sur le marché. Au cours du second trimestre de 1957, la production a atteint 525,000 barils par jour contre une capacité de production se chiffrant par 900,000.

Les principales raisons qui expliquent l'impossibilité pour le Canada de se suffire en pétrole, selon la B de M, résident dans les coûts élevés et les difficultés de transport du pétrole des centres de production, à l'ouest du pays, aux centres de consommation, à l'ouest de l'Ontario.

"En raison des coûts de transport beaucoup plus élevés par pipe-line que par bateaux-citernes, le pétrole brut du Moyen-Orient et des régions sud-américaines peut être acheminé à meilleur compte aux raffineries de l'est du Canada que celui de l'ouest du pays", d'après la Revue. "Tandis que la construction des deux

grands pipes-lines a permis en pratique de conquérir le marché des provinces à l'ouest du Québec, les provinces de l'Atlantique et le Québec achètent encore leur pétrole brut des Caraïbes et du Moyen-Orient".

La B de M ajoute cependant que le marché peut être développé si l'on démontre qu'il est économique d'acheminer le pétrole canadien au grand marché de Montréal. Aussi fait-on actuellement des recherches en ce sens. En attendant, on espère que la demande prendra de l'ampleur dans les régions qui achètent déjà du pétrole canadien.

Le Canada exporte un volume important de pétrole, surtout aux Etats-Unis, par la voie nord-ouest du Pacifique. Ces exportations augmenteront vraisemblablement d'une façon significative au cours des prochaines années.

"Les parents face à l'école"

Demain soir jeudi, à 8 heures, à la salle paroissiale St-André, se tiendra une soirée populaire organisée par la Ligue Ouvrière Catholique.

Au programme figurent trois questions des plus intéressantes: D'abord un panel intitulé: "Les parents face à l'école" sur lequel siègeront un commissaire, M. Paul Bédard, un payeur de taxes, M. R. Boisclair, une mère de famille, Mme Henri Therrien et un des professeurs d'une école de la paroisse. M. Roland Corrivau sera le meneur de jeu.

La chorale féminine se fera entendre dans quelques-uns de ses plus beaux chants.

Enfin, un film sur des activités paroissiales sera projeté.

M. le maire Philippe Demers et M. l'échevin H.-P. Cloutier assisteront à cette soirée à laquelle toute la paroisse est cordialement invitée.

Semaine de la Famille Ouvrière "Moins de critique, plus d'action"

Vendredi 4 octobre, la Ligue Ouvrière Catholique faisait proclamer à l'Hôtel de Ville de Shawinigan Falls par Leurs Honneurs les maires J.-Armand Foucher et Philippe Demers, de Shawinigan-Sud, l'ouverture de la semaine de la Famille Ouvrière qui se traduira jusqu'au vendredi 13 octobre par tout un programme de forums, de causeries, d'émissions radiophoniques, de sketches dans les différentes paroisses du Grand Shawinigan.

"Moins de critique, plus d'action égale civisme": c'est le thème de toutes les idées qui seront débattues et discutées cette semaine par la LOC qui veut rappeler au public que la vertu du civisme consiste surtout à "oublier son intérêt personnel pour penser au bien commun", en déplorant que la grande masse des gens se désintéresse trop de la chose publique quand elle ne passe pas son temps à critiquer stérilement ceux qu'elle a élus à la fonction d'administrer les affaires de la Cité.

Mme Alphonse Fugère, la présidente diocésaine, assistait à la proclamation à l'Hôtel de Ville de la Semaine de la Famille Ouvrière de même que M. Gatson Leclerc, président de la Fédération de Shawinigan Falls et Mme Grmain Aubin, présidente de la Fédération de Shawinigan-Sud.

Voici les diverses assemblées qui se sont déroulées et se dérouleront encore dans nos paroisses.

ST-BERNARD

Forum à la salle du couvent à 8 heures, mercredi 9 octobre.

ST-PIERRE

Forum au soubassement de l'église, mercredi 9 octobre, à 8 h.

ST-MARC

Film familial très captivant au Centre Paroissial, jeudi 10 octobre, à 8 heures.

CHRIST-ROI

Discussion-forum, jeudi, 10 oct., à 8 heures, à la salle du couvent.

St-CROIX

Discussion-forum, jeudi soir, à 8 heures, au soubassement de l'église.

ST-ANDRE

Panel sur "famille-école, jeudi 10 oct., au soubassement de l'église. Prix de présence.

ST-SAUVEUR

Messe chantée par le chanoine Jacob, à 8 h. 30 du soir; sermon de circonstance par M. l'abbé Boulet.

N.-D. de la PRESENTATION

Forum sur le civisme à 8 heures, jeudi 10 octobre, à la salle du collège paroissial. Prix de présence.

St-JEANNE D'ARC

A la salle du couvent, panel "Le civisme aujourd'hui", à 8 h., samedi 12 octobre. Prix de présence.

A l'Amicale des Anciens de l'E.S.I.C.

Dimanche dernier, avait lieu sous la présidence de M. Edouard Prévost, une importante réunion de l'exécutif de l'Amicale des anciens élèves du collège et de l'Ecole Supérieure Immaculée-Conception.

Un nouveau trésorier fut désigné en la personne du R. Fr. Tite-Marie, le nouveau directeur du C.I.C. Il succède au R. Fr. Alcide-Joseph qui, après 18 ans de dévouement auprès de la classe étudiante de Shawinigan comme professeur et directeur du Collège se voyait appeler, le mois dernier, à la direction de l'Ecole Supérieure de Grand-Mère. Une résolution de gratitude fut adoptée à son endroit accompagnée de vœux de félicitations et de meilleurs vœux.

Le R. Fr. Sébastien-Henri, directeur de l'ESIC a de nouveau été confirmé dans ses fonctions de modérateur pour l'année en cours.

Un comité fut composé pour veiller à la rentrée comme à la distribution des fonds que possède l'Amicale sous le nom de l'Aide à l'Étudiant, ainsi formé: R. Fr. Sébastien, Maurice Brodeur et Alcide Béland; à titre de président de l'Amicale, M. E. Prévost en fait aussi partie.

La nouvelle carte de membre pour l'année courante sera offerte incessamment aux élèves; la cotisation demeure à \$1.00

Les trois délégués officiels au congrès annuel provincial des Anciens élèves des Frères de l'Instruction Chrétienne, qui se tiendra en fin de semaine à St-Casimir, seront MM. Edouard Prévost, Michel Brodeur et Edmond Ménard, président et vice-présidents de l'Amicale.

L'assemblée porta enfin ses délibérations sur le projet d'étude du congrès général de la fin de semaine: "Devoirs des enfants à la maison".

Hausse d'assurances pour les taxis

Au Conseil du lundi 7 oct. Pour assurer une plus grande protection aux passagers ainsi qu'aux personnes qui pourraient être victimes d'accidents causés par les taxis, un amendement au règlement des dits taxis porte à \$5,000 le montant de l'assurance pour dommages matériels à la propriété d'autrui (\$1,000 auparavant), de \$20 à 40,000, l'assurance pour blessures corporelles (précédemment de \$5 à 10,000).

Les échevins invités à dévoiler s'ils reposeront leur candidature

Aux "imprévus" du Conseil de lundi dernier 7 octobre, il n'est sûrement pas excessif de dire que nos échevins furent pris... à l'improviste par une suggestion de Son Honneur le maire J.-Armand Foucher lorsqu'il les invita à faire connaître au plus tôt leurs intentions au sujet des prochaines élections municipales.

Ainsi qu'il l'avait déjà pour lui-même annoncé publiquement à maintes reprises, il déclara, entre autres choses:

"J'aurai travaillé moins de 9 mois avec vous, mais j'ai décidé d'offrir de nouveau mes services à la population pour les 3 prochaines années et j'espère que la plupart des échevins actuels feront de même.

"Je me souhais d'abord une réélection, sinon par acclamation, du moins avec une écrasante majorité. J'espère donc que la plupart d'entre nous siégeront ensemble durant les 3 prochaines années

"Je me permets de suggérer que tous les échevins qui désirent continuer à servir leur ville pour les 3 prochaines années le disent au public le plus tôt possible afin

d'éviter toute incertitude à ce sujet.

"Je crois que cela donnera au moins l'avantage aux autres candidats possibles de savoir qu'ils ne seront pas élus par acclamation."

Q — Je dois déménager à Montréal prochainement et je devrais sans aucun doute quitter mon emploi. Je désire savoir s'il me serait possible de retirer des prestations d'assurance - chômage jusqu'à ce que j'aie trouvé un autre emploi. Si la réponse est négative, auriez-vous l'obligeance de me dire comment m'y prendre pour me trouver un emploi.

R — La question de savoir si vous aurez droit de retirer des prestations dépend entièrement de la raison pour laquelle vous voulez quitter votre emploi. Le fait de partir pour Montréal peut ne pas être une raison suffisante par elle-même; il vous faudra révéler les circonstances qui ont motivé votre départ. Si vous désirez obtenir du travail en arrivant à Montréal, vous devrez vous inscrire au bureau du Service National de placement le plus rapproché de chez vous.

S. MATTE Inc.

1000 rue St-Maurice 229 Notre-Dame
TROIS-RIVIERES ST-TITE
Tél.: FR. 6-3520 Tél.: No 3

NOUS VENONS DE RECEVOIR PLUSIEURS SETS DE CHAMBRE DE BAIN EN COULEUR COMPRENANT:

Bain de fonte 5 pieds Toilette Lavabo	Régulier \$220.00 SPECIAL: \$125.00
Bain 5 pi. Fonte blanc	SPECIAL: \$34.95 et \$44.95
Sink Tablette 42 po.	SPECIAL: \$29.95
Réservoir à eau chaude	SPECIAL: \$19.95
Toilette complète	SPECIAL: \$34.95

Avec siège

madame achète chez



la meilleure

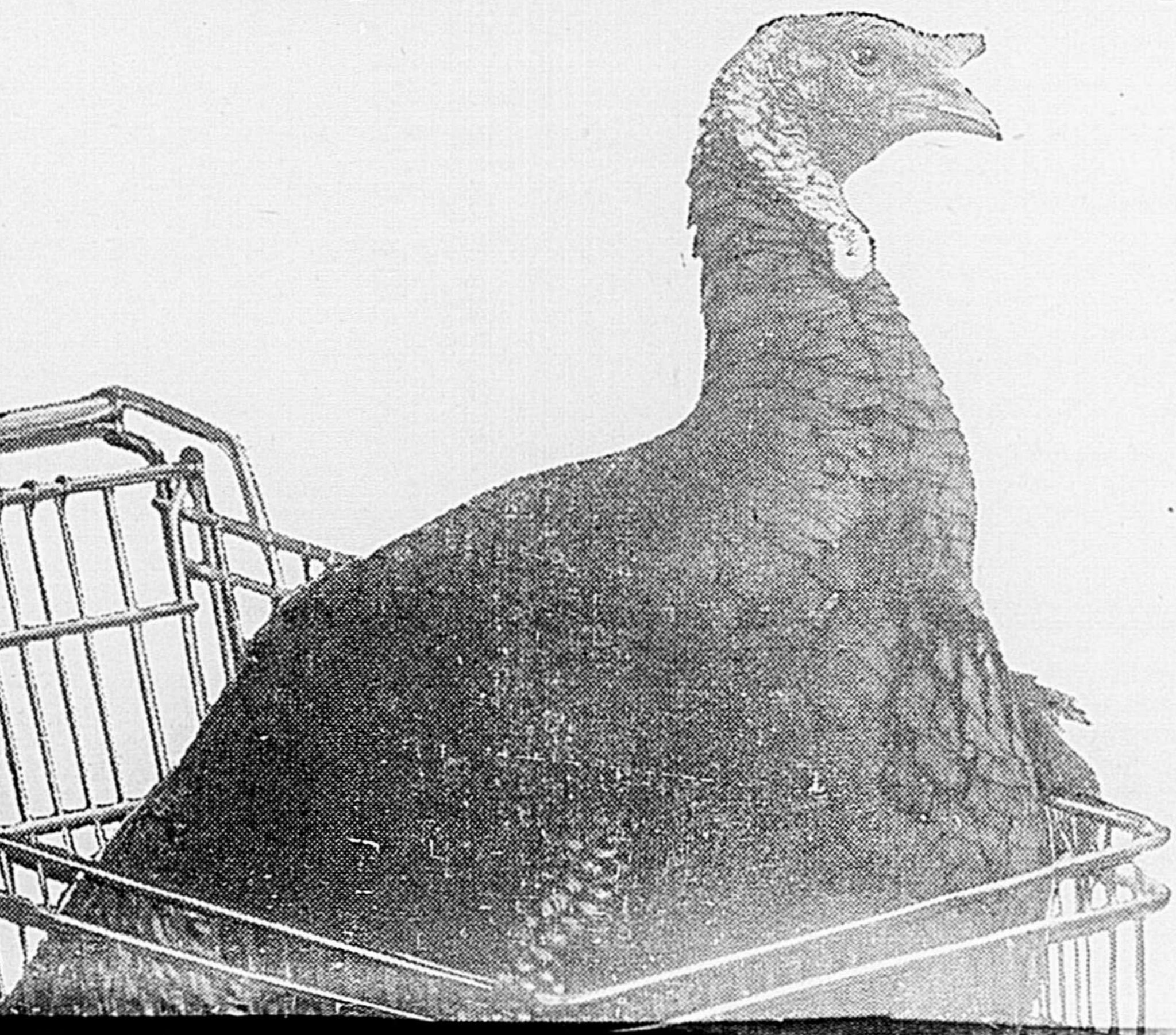
DINDE pour le jour

D'ACTIONS DE GRÂCES

Catégorie "A" ...Prête à Cuire...

Complètement nettoyée... Toutes Pesanteurs

49 ¢
LB



Madame achète aussi chez Steinberg le meilleur jambon!

JAMBONS PRET-A-MANGER

DECOUENNES DEGRAISSES

Pour votre dîner à la dinde ou au jambon

SAUCE CANNEBERGE

MARQUE OCEAN SPRAY
ENTIERE OU EN GELEE
SPECIAL! BOITE 15 OZ.

21¢

Pâtisseries fraîches "Big City"

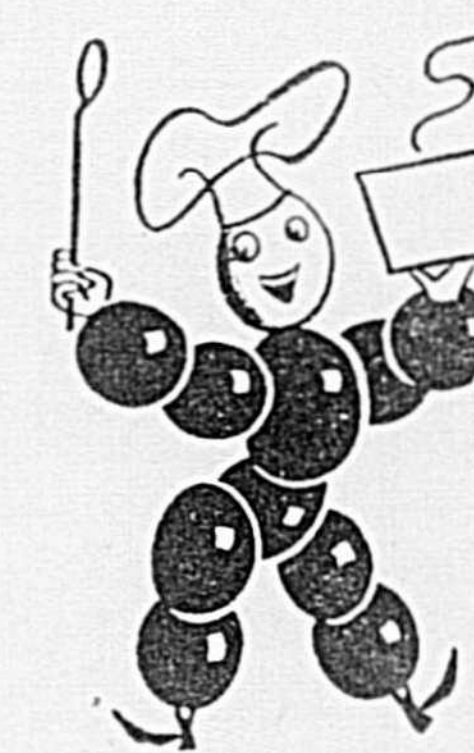
Cuites à la mode de chez-nous! Spéciaux cette semaine!

TWISTS A L'ORANGE (Prix ord. 29c) PAQUET **25¢**
TARTE AUX POMMES (Prix ord. 49c) CHACUNE **45¢**

55^c LB. 65^c LB.

Picnics sans jarret FUMES, MAIGRES LB. **43¢**

CANNEBERGES



FRAICHES!

CATEGORIE No 1
PAQUET 1 LB.

Pour votre dîner à la dinde ou au jambon

17¢



Savoureux, faciles à préparer!

PATATES Sucrées

Importées, No 1
Fraîches, nouvelle
récolte. Savoureuses!

5 Lbs. 29¢

PATATES N. B.

NOUVELLES, DE TABLE CATEGORIE No. 1 DU CANADA

A très, très bas prix! **50 Sac LB. 99¢**

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer

POIS VERTS

Marque Orchard King, de choix

(NON CLASSES)
SPLENDE
AUBAINNE I

2 BOITES 29¢

20 OZ.



DICTIONNAIRE FRANCAIS

Le volume 6 maintenant disponible

CHACQUE VOLUME POUR SEUL. **99¢**

Procurez-vous le aujourd'hui même.

CHOIX DIVERS, ENSEMBLE POUR COUTURE ET

Broderie

 (Prix ord. 98c) GROS FORMAT **49¢**

(Petit format 39c — Prix ord. 59c)

PUZZLES ASSORTIS "JIG SAW" POUR ENFANTS

Puzzles Disney 2 POUR 39¢

(Prix ord. un puzzle 25c)

MAGASINEZ LE VENDREDI SOIR...

à votre magasin Steinberg à Shawinigan Falls,

Coin 5ième et Station (Ouvre le lundi à 1 p.m.)



Conservez les factures ROSES de Steinberg pour des PRIMES DE QUALITE! Verrerie PYREX, TASSES ET SOUCOUPES en porcelaine anglaise, COUTELLERIE SUEDOISE en acier inoxydable 5 morceaux.

Echos Sportifs



Par Léo Flageole

A FRED SHERO ET SES VAILLANTS CATARACTES:
Soyez franchement les bienvenus, assurés d'avance de nos meilleurs vœux de succès pour la présente saison. A hearty welcome and best wishes althrough the season.

De courageux athlètes, choisis avec un soin scrupuleux, voilà en résumé, l'édition 57-58, de nos porte-couleurs, arrivés à Shawinigan en fin d'après-midi dernier, anxieux de croiser le fer dès ce soir, jeudi, contre ce qu'on prétend être un adversaire redoutable, l'équipe des Lions de Jack Toupin.

Ça va 'lionner' à l'amphithéâtre de la rue Broadway, mais ça va surtout patiner. Car tout indique que les Cataractes alignent, cette saison, l'équipe la plus rapide de leur histoire. Il suffit de reculer seulement de trois saisons et on comprendra tout de suite que cette prétention, pour peu qu'elle soit juste, indique déjà aux adversaires qu'ils pourraient bien en voir de toutes les couleurs, surtout autour de leurs filets.

Chez les vétérans, on a retenu les précieux services d'un noyau qui a certes contribué à plus d'une victoire de nos Cataractes. Des francs-tireurs, type Gerry Desaulniers, Jean-Paul Denis, Claude Laforge, Dick Wray, Dick Bouchard, et George Faulkner: voilà déjà '150 buts' d'assurés. Et n'allez pas croire que les recrues vont tirer bien loin en arrière. En effet, en Beverly Bell, un ancien lion amélioré, Allan Johnson, Bill Sutherland et Max Mekilok, trois gradués des Mohawks de Cincinnati, l'instructeur Fred Shero, sans l'affirmer tout haut, doit rêver à un objectif frisant les "cinq douzaines". Ajoutez à ce total, les "screenshots" de nos joueurs d'arrière-garde, pénétrant derrière le gardien de buts adverse, à raison d'une demi-rondelle par partie et vous obtiendrez déjà un total dépassant l'imposant record réussi par nos ex-champions, en 55-56: "243" plus un championnat.

C'est beau de rêver, mais il n'apparaît pas impossible du tout que nos gars réalisent ce difficile objectif, pour faire oublier à leurs partisans fidèles, des souvenirs encore empreints de tristesse, alors que le diable lui-même a dû s'en mêler, pour contraindre nos porte-couleurs à la pire des dégringolades. Rien de bien compliqué, d'en haut tout à fait, et "bang" en bas... pas même en chaussons!

Mais attention, il paraît que les centaine d'experts, qui étaient unanimes l'an dernier à prétendre que notre défensive faisait vraiment pitié (et ils n'avaient pas tout à fait tort), auront de quoi gloser, quand ils verront la tenue spectaculaire des deux plus brillants prospects du Tricolore au poste de cerbère. En effet, après deux semaines d'entraînement intense, il n'a pas encore été possible d'arrêter un choix définitif, sur celui qui décrochera le poste régulier de gardien de buts, des Cataractes, Lynn Davis, un solide gaillard de six pieds, plus deux autres pouces, 20 ans, une réplique quasi parfaite de Bill Durnan livre une belle bataille au non moins excellent Eddy Johnson, ex-cerbère des Warriors de Winnipeg. Le jeune Davis, dont le statut de "junior" est encore valide, possède le privilège de pouvoir évoluer durant six joutes, sans perdre ses droits à cette catégorie. Il aura sans doute l'occasion de faire face aux dangereux lancers des adversaires de calibre pro, mais c'est là un "coach choice" et je m'en défends, de même que le choix que devra nécessairement faire l'instructeur des Cataractes, qui dispose présentement de cinq joueurs d'arrière-garde en Léo Amadio et Reggie Fleming, déjà sous contrat, plus Ted Hodgson, dont le genou malade n'a pas manqué d'inquiéter les dirigeants du club, au tout début de la période d'entraînement et qui heureusement ne semble plus



NOUVELLES FIGURES SUR NOTRE EQUIPE:
De g. à d.: Gene Mekilok, Cincinnati; Ed. Johnson, Winnipeg; et Fred Shero, le nouvel instructeur nous venant des Warriors de Winnipeg.

incommoder notre athlète local, extrêmement anxieux de se justifier au cours de la présente saison et enfin, Claude Labrosse et Pete Taillefer dont l'habileté indiscutable sera certes mise à l'épreuve au moment de compléter les cadres définitifs de l'édition 57-58 des Cataractes de Messieurs Tremblay et Cie.

Quant à Fred Shero, l'instructeur désigné des gilets étoilés de la Ville de l'Electricité, on me permettra une description sommaire au compte de sa plaisante personnalité, en faisant un rapprochement entre ce dernier et notre directeur de police Alfred Arbour, deux hommes dont le régime sec n'altère en rien une bonne humeur vraiment communicative.

Les moins sérieux ou les plus taquins pourraient en déduire qu'ils appartiennent, ces deux-là, à la catégorie des bons vivants qui affirment avec la plus élémentaire logique: "Quand c'est le temps de jouer, on joue et quand c'est l'heure de travailler, on travaille."

La semaine prochaine... Où nos jeunes iront-ils jouer au hockey l'hiver prochain et à quelles conditions?...

M. F. Stuart Molson sur l'exécutif de la N.S.S.A.

M. F. Stuart Molson, de Montréal, a été élu membre du comité exécutif de la National Skeet Shooting Association lors de leur assemblée annuelle à Reno, Nevada.

M. Molson, vice-président de la Brasserie qui porte son nom, est une figure familière dans le monde du tir et un enthousiaste tireur du pigeon d'argile. Dans une récente édition du "Skeet Shooting Review", publication officielle de la National Skeet Shooting Association, on donne à M. Molson crédit du fait que le Canadian Open est l'une des plus importantes organisations du tir au pigeon d'argile d'Amérique. Il est membre du Montreal Skeet Club.

Il fut le premier Canadien élu à la NSSA comme directeur et représentant de la province de la province de Québec. Cette année encore, il fut réélu par les tireurs du Québec pour un second terme de deux ans comme directeur. Avec son élection au comité exécutif de huit hommes de la NSSA, il représente tout le Canada dans le domaine du tir au pigeon d'argile.

"Monsieur 50" récolte partout énormément de sympathie

Un homme qui devient un centre d'attraction dans une rue achalandée du bas de la ville a certainement quelque chose de pas ordinaire.

Cet homme est "Monsieur 50" et cela se comprend quand on sait qu'il porte des pantalons "brea-



ches" bleu foncé, des bottes qui lui vont jusqu'aux genoux, une chemise à carreaux et une tuque rouge.

Ce personnage pittoresque a fait son apparition dans les rues affairées de Shawinigan ces jours-ci, portant son costume caractéristique en plus d'un gros chiffre "50" sur la poitrine et sur le dos.

"Ce n'est pas surprenant que j'attire l'attention, nous déclare

Reprise de la Ligue Juvénile de Quilles

Samedi 5 octobre, la Ligue Juvénile de Quilles, qui comprend une cinquantaine de membres, a repris ses activités au Shawinigan Bowling Academy.

Elle s'est donné l'exécutif suivant:

Président: Gérard Bordeleau, Vice-président: Jacques Lemay, Secrétaire: Lise Cossette, Trésorier: Bernard Métivier.

M. Ovila Trudel, reste toujours l'organisateur de la Ligue, assisté de M. Bernard Métivier comme directeur.

Monsieur 50, car c'est le but principal du travail que je fais pour la Brasserie Labatt, non seulement dans cette ville, mais dans toutes les villes et villages de la province.

On lui demanda alors comment la plupart des gens réagissent en le voyant dans les rues de la ville et Monsieur 50 de répondre: "Eh bien! d'habitude ils jettent un coup d'oeil et n'en croient pas leurs yeux. Alors ils m'observent à nouveau et je vous assure qu'ils ont l'air étonné! Au début, j'étais moi-même un peu embarrassé, mais maintenant je suis habitué et ça m'amuse beaucoup de voir l'air surpris de tout le monde".

On lui demanda ensuite: "Est-ce que la plupart des gens vous parlent! — Oh!oui, nous répondit Monsieur 50, les hommes ne se font pas prier pour venir me dire: "Bonjour Monsieur 50" et recueillir un 50 cents, après quoi ils continuent leur chemin. S'il leur arrive d'avoir une capsule de Labatt dans leurs poches, je leur donne un billet de \$1.00 tout neuf et tout le monde est content. Mais les dames sont un peu gênées. Je vois qu'elles me reconnaissent parce qu'elles ont déjà vu ma photo, mais ça leur prend du temps pour amasser assez de courage pour me saluer. Je leur fais peut-être peur!" Il n'y a pas de raisons pour que le beau sexe craigne Monsieur 50 qui a peut-être l'air d'un bûcheron "dur-à-cuir", mais qui, en réalité, est un garçon bien sympathique qui aime son rôle. Il a été choisi par la compagnie Labatt pour personnifier Monsieur 50 à cause de son sens de l'humour et de sa jovialité.

Après l'interview, Monsieur 50 s'aventure à nouveau dans la rue et il n'a pas trop mis le pied dehors qu'un jeune homme tout excité s'approche vivement de lui en disant: "Eh! vous êtes Monsieur 50, n'est-ce pas? — Oui, lui répond Monsieur 50 souriant tout en lui glissant un 50 cents tout neuf dans la main et en lui disant: — C'est malheureux que vous n'avez pas de capsule, car j'aurais pu vous donner un beau billet de \$1.00".

Alors, quand vous apercevez ce personnage pittoresque se promenant, arrêtez un instant et dites-lui les mots magiques... Il sera content... et vous aussi!

Le papier-journal est le seul produit manufacturé que les Etats-Unis acceptent d'importer du Canada en grande quantité.



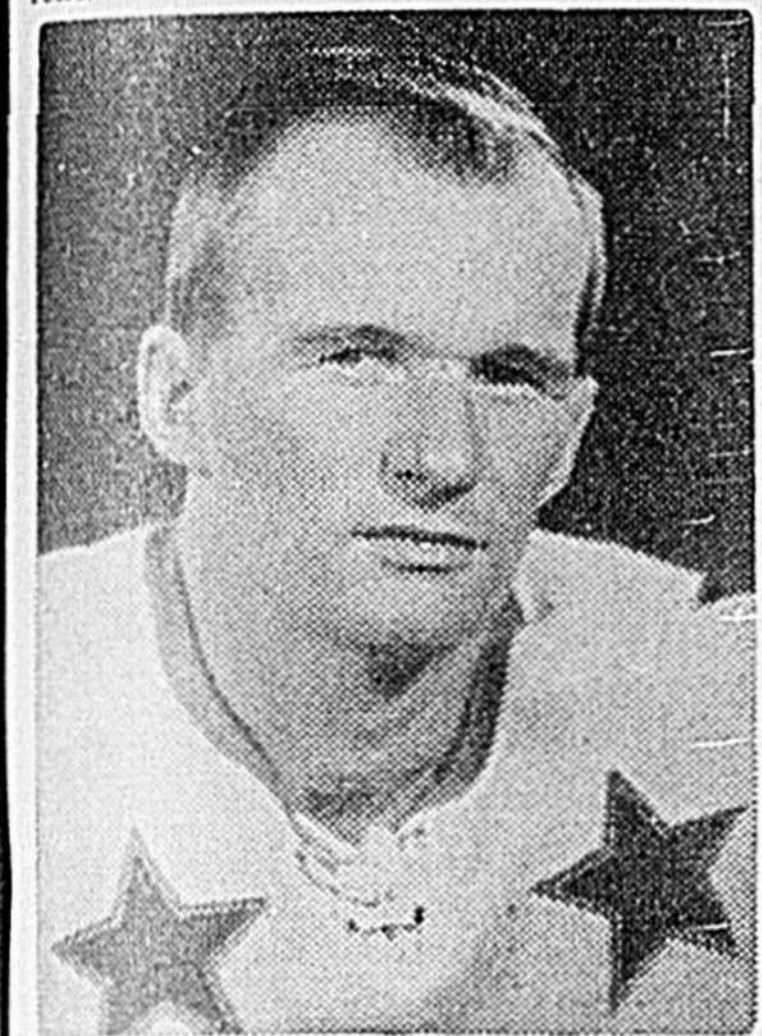
LYNN DAVIS: Gardien de buts, un junior de l'Ouest qui bataille pour obtenir un poste régulier avec les Cataractes.

Al'arena local, jeudi soir ie 10 octobre, à 8 heures tapant

La saison s'ouvre avec les Lions

Un bon steak de lion pour nos valeureux Cataractes, au tout début d'une saison qui promet de multiples sensations, que pourrait-on exiger de mieux comme menu d'ouverture! . . .

Le problème serait de le bien digérer, en attendant de s'attaquer à d'autres diètes plus ou moins comestibles qu'on servira à coup sûr à nos porte-couteurs, soit à Chicoutimi, Québec ou Montréal.



TED HODGSON

Les dirigeants des Lions ne manquent pas une occasion de faire savoir aux partisans des Cataractes que l'équipe, représentant la cité de Lavolette, n'entend nullement se contenter cette année de l'inquiétante quatrième position et toujours selon ces optimistes messieurs, plusieurs des gains des Lions devraient être réussis aux dépens de nos Cataractes. Donc, satisfaction accrue, quand on songe à la grande rivalité qui ne fait qu'augmenter avec les années, entre les fidèles partisans des deux clans.

Fred Shero, le nouvel instructeur des Cataractes, peut déjà compter un noyau imposant d'excellents joueurs, qu'on pourrait désigner de "savant mélange de vétérans et de jeunes recrues".

A l'arrière-garde, il a à sa disposition deux jeunes gardiens de

but, d'une telle dextérité, qu'après deux semaines d'entraînement, il n'a pas été possible d'arrêter un choix définitif sur celui qui demeurera définitivement au poste de cerbère régulier. Il s'agit de Lynn Davis, un jeune athlète de 20 ans, une réplique fidèle de Bill Durnam, et Eddy Johnson, ex-cerbère des Warriors de Winnipeg un vrai poison pour l'adversaire qui ose franchir la ligne bleue avec l'intention bien compréhensible de faire allumer la lumière rouge, derrière lui.

A la ligne bleue, en plus de Fred Shero, cinq joueurs de défense, se disputeront le privilège d'obtenir un poste régulier. Car il semble bien qu'à part Reggie Fleming et Léo Amadio qui ont déjà signé leur contrat, une chaude lutte va s'engager entre le colosse



DICK WRAY

Ted Hodgson, Claude Labrosse et Pierre Taillefer, pour la position laissée vacante.

A l'avant, l'instructeur des Cataractes dispose de quatre excellents joueurs de centre en Gerry Desaulniers, Beverly Bell, Max Mekilok et Dick Wray. Ce dernier pourrait bien être appelé tout comme la saison dernière à jouer le rôle de l'homme à tout faire, après les succès qu'il a connus, à cette fonction.



ON EN DIT BEAUCOUP DE BIEN: De g. à d.: Al. Johnson, qui a eu un essai de trois parties avec les Canadiens l'an dernier, et il a bien fait; Beverly Bell, avec les Lions de Trois-Rivières l'an dernier et Bill Sutherland, avec Cincinnati l'an dernier.

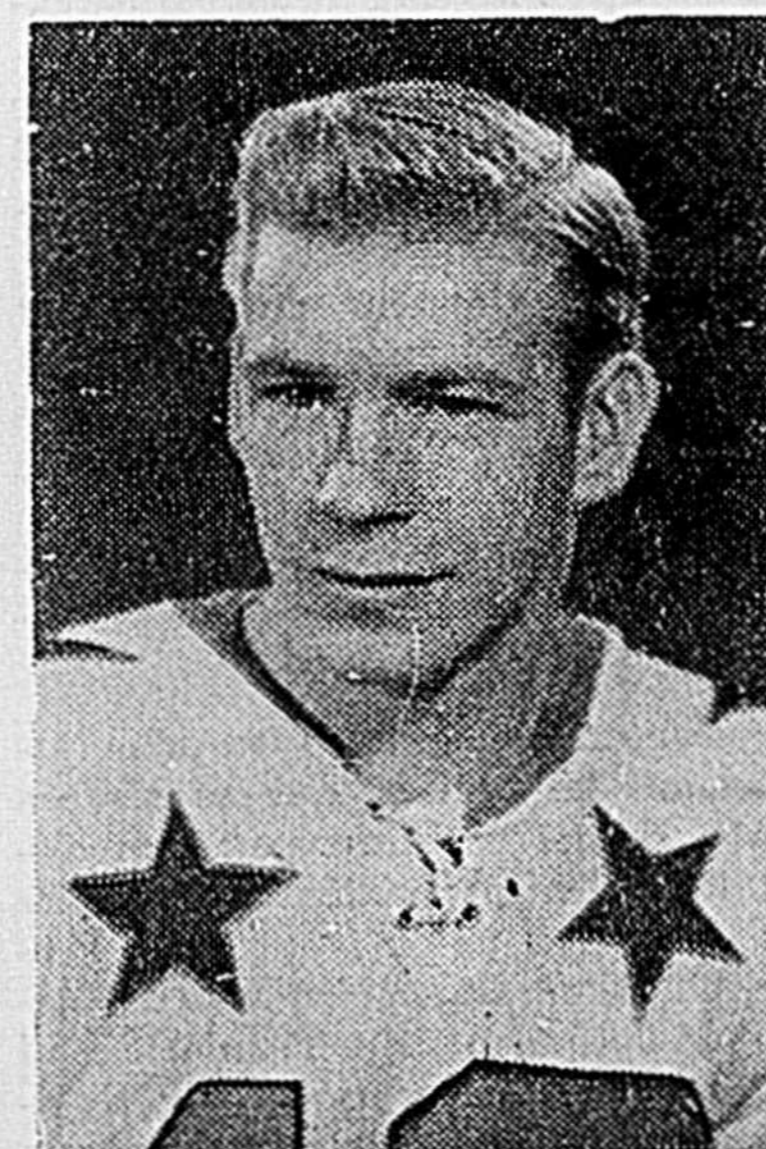
A l'aile droite, Jean-Paul "Ticoq" Denis est toujours là, et comment. De plus, Dick Bouchard en superbe condition et un nouveau-venu, Allan Johnson, appelé à remplacer Bernard Geoffrion, l'an dernier où il s'est très bien tiré d'affaire aux côtés des Béliveau et Olmstead.



GERRY DESAULNIERS

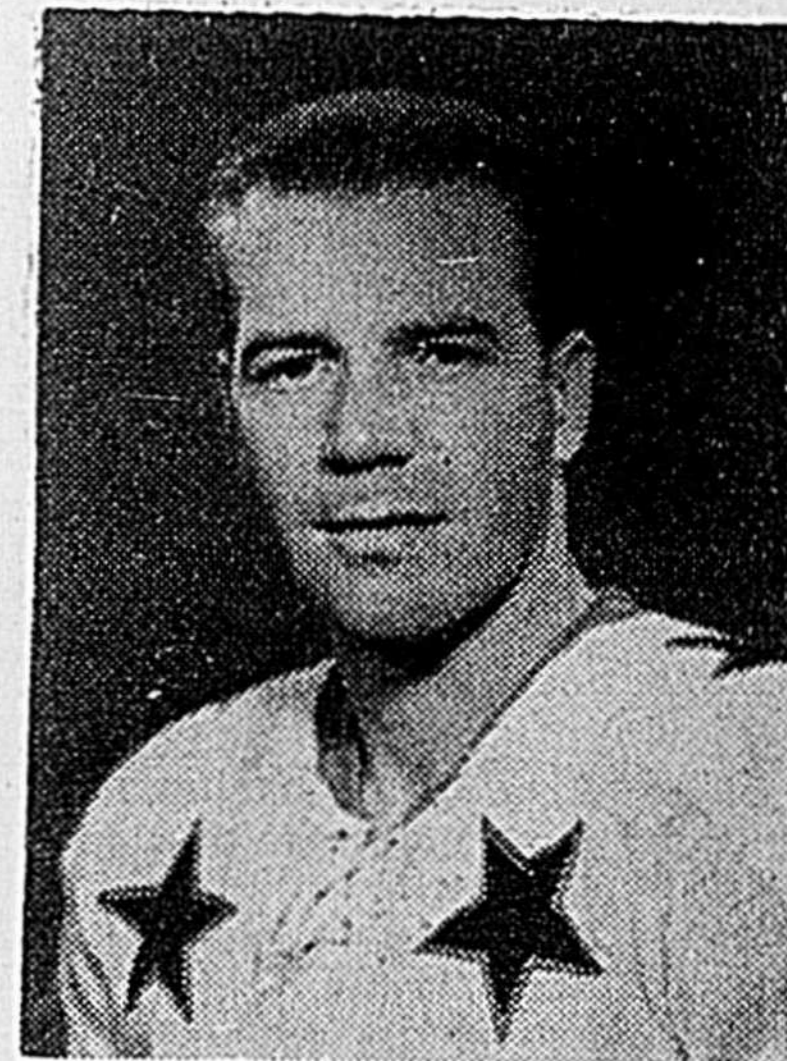
A l'aile gauche Claude Laforge, probablement le plus amélioré de nos jeunes de l'an dernier, avec en plus, George Faulkner, toujours très rapide et enfin Bill Sutherland, une excellente recrue venant de Cincinnati, où on le considérait déjà comme un des plus brillants prospects de l'organisation des Canadiens.

Chez l'adversaire, plusieurs figures nouvelles viendront rem-



GEORGE FAULKNER

plir les vides causés par les départs des Atwell, Bell, Bownass, Gagnon et autres. A la ligne bleue, le rusé Toupin s'est assuré les services d'un joueur qui fera parler de lui cette saison, à la condition qu'il ne soit pas appelé à graduer avant le printemps prochain. Il s'agit de Pat Kelly, un colosse qui se déplace avec une surprenante agilité. Dans les buts, il semble que Jacques Marotte, celui-là même qui a permis aux Lions de s'assurer de justesse une place dans les séries de fin de saison, l'an dernier, a toute une bataille à gagner pour déloger le jeune Norm. Defilice du poste régulier de gardien de buts. Au moment de livrer ces remarques à notre 'typo' toujours pressé, il n'a pas été possible d'obtenir une information définitive sur le choix que fera Toupin pour protéger la forteresse des nouveaux Lions qu'on dit 'Tou-tou-puissants'.



JEAN-PAUL DENIS

L'industrie de l'imprimerie et de l'édition se classe parmi les dix principales industries du Canada.

Des quelque 3,974,000 logements occupés au Canada en septembre 1956, 2,685,000 étaient occupés par leurs propriétaires.



ED. JOHNSON: Avec les Warriors de Winnipeg l'an dernier. Fred Shero devra faire son choix entre lui et Lynn Davis.

OUVERTURE
de la
SAISON de HOCKEY
à Shawinigan
Jeudi, 10 octobre
à 8 h. 30 p.m.



Trois-Rivières
VS
Shawinigan

Événement No 1

Billets en vente chez les dépositaires suivants:

SHAWINIGAN:

- Librairie Sauvageau
- Tabagie Therrien
- Librairie Château
- Pharmacie Papillon
- Club Social St-Marc

SHAWINIGAN-SUD:

- Restaurant Chez Johnny
- GRAND'MERE:
- Hôtel de Lasalle
- Hôtel St-Maurice
- TROIS-RIVIERES:
- Chez Armand Champoux
- Restaurant Gendron

ENCOURAGEONS NOS CATARACTES

Le congrès des Hebdomadaires à Montréal les 24-25-26 octobre

L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada à laquelle appartient notre journal, tiendra son congrès annuel à l'Hôtel Windsor, à Montréal, les jeudi, vendredi et samedi, 24, 25 et 26 octobre. Le congrès de 1957 marquera le 25^e anniversaire de fondation de l'Association.

Ces importantes assises que présidera M. Aimé Gagné, d'Arvida, président actuel, réuniront plus de 225 délégués de toutes les parties du Québec et des centres français des autres provinces. Elles donneront lieu, en plus de réunions d'affaires, à d'importantes manifestations sociales qui rappelleront la vie de l'Association. Très peu nombreux au début, mais maintenant au nombre de cent, les membres composent une grande famille; la plupart sont du Québec, mais près d'une douzaine viennent du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario, du Manitoba et de l'Alberta.

Fondée en 1932, il y a 25 ans, l'Association a acquis un prestige que les années n'ont fait que consacrer. Ses membres, se conformant à un code d'éthique et à une constitution bien façonnée, ont gardé un esprit de groupe qui leur fait, lors des congrès, chercher la promotion de la profession et la solution à des problèmes nouveaux et sans cesse multipliés. L'influence de la presse hebdomadaire est telle que, si elle n'existait plus, nos milieux ruraux seraient privés d'un medium d'information devenu essentiel. Elle a cherché, en s'améliorant graduellement à être constamment le reflet de la région qu'elle sert, et toutes les organisations paroissiales, religieuses, patriotiques, civiles, scolaires, sportives et humanitaires, ont pu et peuvent toujours compter sur sa précieuse collaboration.

Aussi ce congrès du 25^e anniversaire prend-il une ampleur exceptionnelle. Les manifestations sociales ne manqueront pas. Jeudi soir 24 octobre, avant la première des trois grandes assemblées du congrès, les délégués seront à une réception des hôtes de la Cie Imperial Oil et les hôtes à un ban-

quet offert par la Canadian International Paper. Le vendredi 25, ils seront à l'île Ste-Hélène, reçus à une réception-déjeuner offerte par la Cité de Montréal, présidée par S. H. le maire Jean Drapeau. Dans l'après-midi, les dames visiteront Radio-Canada et les membres les usines Canadair; ils se retrouveront tous à 6 h. pour une réception-buffet qui marquera l'inauguration officielle du nouveau plan de Matériel d'Imprimerie, Avenue du Parc. Plus tard, une réunion marquera la distribution des prix aux gagnants des con-

cours 1957, et une réception donnée par Dominion Textile Ltée précédera une soirée artistique.

Samedi 26 oct., la Cie Ayers, de Lachute, rendra hommage à l'importance de l'hebdos rural par une réception qui précédera un buffet offert par l'Association des Brasseries du Québec. L'après-midi, tandis que les délégués éliront un nouveau conseil d'administration, les épouses seront reçues par la Maison Dupuis Frères. Le soir, enfin, après une réception commanditée par Aluminum of Canada, aura lieu le banquet anniversaire au cours duquel un hommage particulier sera rendu aux anciens présidents. Un bal terminera le congrès.

Notre journal sera représenté à ce congrès par notre éditeur, M. Lucien Guertin.

Les Créditistes s'opposent à de nouvelles taxes et au financement municipal par emprunts

Au conseil municipal du lundi 7 octobre, les Créditistes de l'Institut d'Action Politique firent parvenir une résolution prise à leur congrès tenu le 1^{er} septembre à Trois-Rivières relativement au "gouvernement municipal, le plus près du peuple, le mieux à même de constater et de comprendre les problèmes des familles et des individus, et celui qui rend le plus de services directs et immédiats à la population."

En voici les trois points:

1 — Les Créditistes veulent voir les Conseils municipaux adéquatement financés pour accomplir leurs fonctions. Mais ils s'opposent énergiquement à toute majoration de taxe foncière, soit par une hausse des évaluations, soit par une hausse du taux de la taxe; ils s'opposent également à toute taxe nouvelle. Ils repoussent le mode de financement par des emprunts, qui endettent davantage la population et signifient de futures hausses de taxes.

2 — Les Créditistes prient les Conseils municipaux de tout le Canada de presser le gouvernement de leurs provinces respectives et le gouvernement fédéral du Canada d'établir le système finan-

cier du Crédit Social, qui éliminerait le problème purement financier des corps publics comme de l'ensemble de la population.

3 — Au nom de la liberté des individus, les Créditistes s'opposent à toute forme de médication massive et particulièrement à la fluoration de l'eau des aqueducs municipaux.

Son Honneur le maire ayant lui-même fait quelques commentaires sur cette demande suggérée à ceux "qui, de bonne foi, sont convaincus que la demande créditiste est juste, d'être un peu plus indulgents pour nous et de tolérer que nous prenions le temps d'étudier tout le problème et ses conséquences".

La question sera mise à l'étude.

Un bel hommage au R.F. Alcide-Joseph

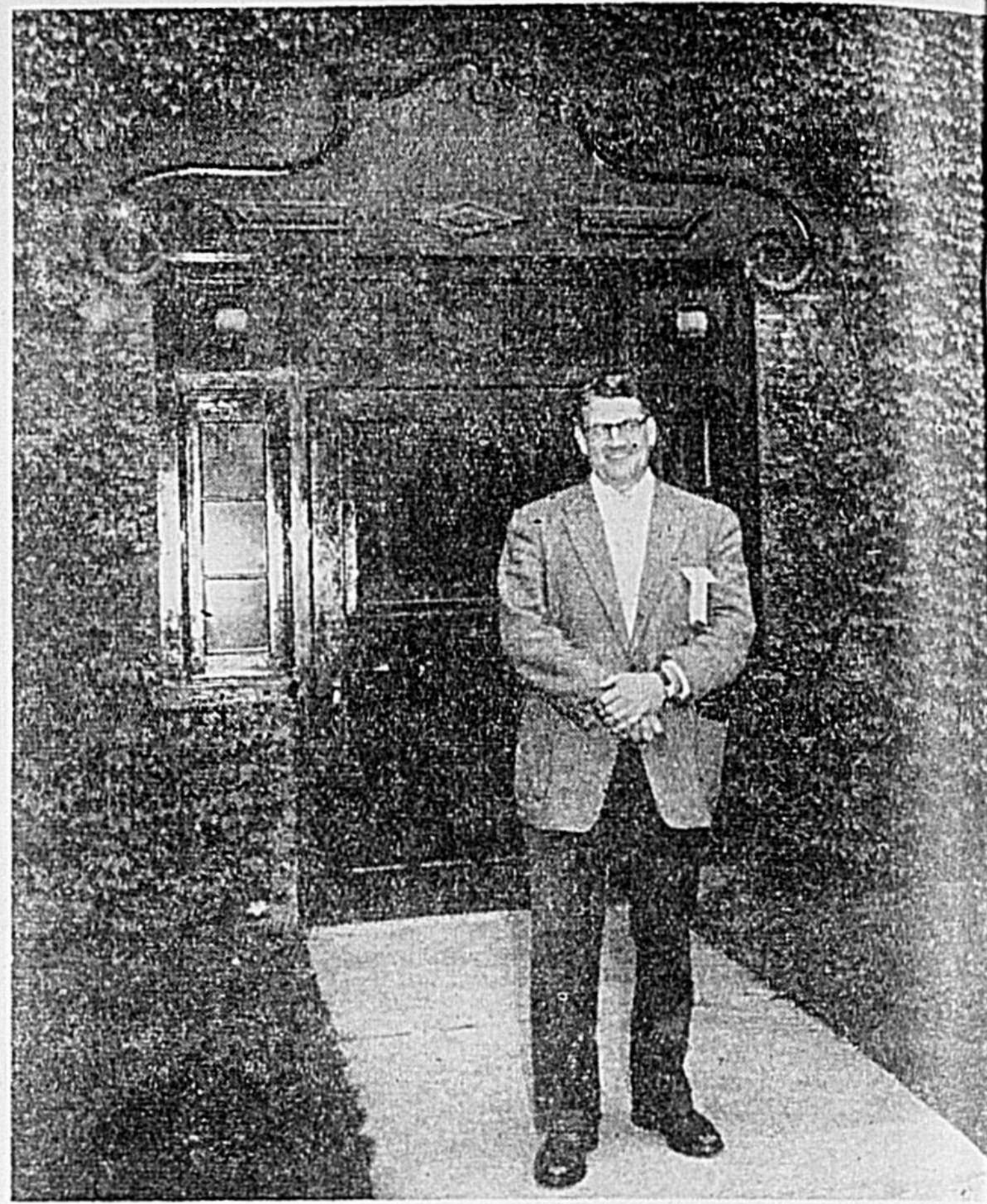
Récemment, un groupe d'une soixantaine d'anciens élèves du collège et de l'ESIC et leurs compagnes se réunissaient pour rendre un bel hommage de reconnaissance au R. Fr. Alcide-Joseph qui, au début de la présente année scolaire, quittait notre ville pour prendre la direction de l'École Supérieure du Sacré-Coeur de Grand'Mère.

Le Frère Alcide ne comptait que des amis tant chez les étudiants que dans toutes les classes de la population de Shawinigan où, durant 18 ans, il prodigua le meilleur de lui-même et comme professeur et comme directeur du CIC.

Surprise pour lui, cette fête eut lieu à la maison d'été de Me René Hamel, M.P.P., ancien président des élèves du CIC et de l'ESIC. L'accueil de Me Hamel et de sa dame fut des plus chaleureux.

Le président de l'Amicale, M. Edouard Prévost, principal organisateur de la manifestation, agissait comme cérémoniaire. Outre ce dernier, Me Hamel, M. l'abbé Léonide Joinville, vicaire à St-Paul de Grand'Mère, le R. Fr. Sébastien, directeur de l'ESIC et Me Jean Lebrun présentèrent au Frère Alcide leurs hommages et leurs bons souhaits, et, comme gage de tangible gratitude de la part de tous les invités, lui offrirent une belle valise de voyage.

Une autre agréable surprise attendait les invités, que se réserva Me Hamel en annonçant que c'était également le 25^e anniversaire de mariage de M. et Mme Fernand Bilodeau, ancien et très dévoué président de l'Amicale, lui aussi. Aux félicitations qui reprirent de plus belle, s'ajouta un magnifique cadeau-souvenir aux distingués jubilaires.



AU CONGRES DE LA MAISON SEAGRAM. — M. Fred V. Farmer, représentant des ventes du district pour la Maison Seagram, et figure bien connue des milieux du golf et du curling de Trois-Rivières, apparaît ici à Kitchener-Waterloo où il assistait au congrès des Ventes Centenaires de la Maison Seagram. Il pose devant la porte principale de la première distillerie fondée en 1857. D'autres réunions de ce Congrès se tinrent également à Niagara Falls, Ont., et à Montréal au cours de la semaine du 15 au 20 septembre.

Congrès annuel du CCF à Shawinigan les 12 et 13 octobre

Le congrès annuel du Parti Social Démocratique tiendra ses assises en notre Cité samedi et dimanche prochains 12 et 13 octo-

bre, à l'École Supérieure Immaculée-Conception.

C'est la première fois que le parti aura dans la Province son congrès hors de la métropole.

On s'attend à la présence de M. J. Coldwell, chef national du CCF. Le président provincial est M. William Dodge et c'est M. Maurice Vassart de Shawinigan qui avait charge d'organiser ce congrès.

Que font les compagnies d'assurance-vie de tout cet argent ?

Les compagnies d'assurance-vie doivent rendre compte de leurs opérations financières au surintendant des assurances.* Voici, d'après les derniers chiffres officiels, comment se compose et se partage chaque dollar d'assurance-vie.

D'où vient chaque dollar:



74¢ viennent des primes payées par les détenteurs de polices pour la protection de leurs femmes et de leurs familles... et pour la sécurité de leur propre vieillesse.



26¢ viennent des profits que rapportent les fonds des assurés. Cet argent est placé sous la surveillance de l'Etat et contribue au progrès du Canada.

Où va chaque dollar:



82¢ vont aux assurés.

43¢ sont versés aux assurés vivants ou aux bénéficiaires des polices.



18¢ paient les frais ordinaires d'exploitation, y compris les taxes, les permis et les droits perçus par les gouvernements.

* Le plus récent rapport du surintendant fédéral des assurances établit qu'en 1956 les compagnies d'assurance-vie du Canada ont versé \$371 millions aux assurés. La plus grande partie de cet argent, de beaucoup, (\$236 millions) est allée à des assurés vivants.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

Occasion Unique

de vous procurer une

MACHINE A COUDRE

de marques connues telles que

SINGER, WHITE, ARROW, Etc.

Prix défiant toute compétition

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

Vous qui désirez faire pratiquer la couture à vos jeunes filles, ne manquez pas cette occasion unique.

S'ADRESSER A :-

565, Ave. de la Station

SHAWINIGAN FALLS